



August 2023

bagatelle

DIE HOMBURGER STADTZEITUNG

Mit Empfehlungen und Tipps aus Homburg und Umgebung

AUGUST

Titelbild von Adobe Stock / Bits and Splits



Sommerferien und Urlaubsstimmung in Homburg

Besuchen Sie die Homburger ARTmosphäre am 26.08.2023

HOMBURGER ARTMOSPHÄRE

SAMSTAG
26. AUGUST 2023

10 - 17 UHR

DER KUNSTMARKT IN DER
HOMBURGER INNENSTADT





Impressum

Herausgeber:

Anschrift (zugleich auch ladungsfähige Anschrift für alle im Impressum genannten Verantwortlichen):

Marcel P. Schmitt „mps.agency“

Eisenbahnstraße 3, 66424 Homburg

Telefon: 06841 / 1877324

E-Mail: info@bagatelle-homburg.de

Internet: www.bagatelle-homburg.de

Inhaber: Marcel P. Schmitt

Ust-Id-Nr.: DE297742087

Redaktion & Verkauf: Marcel P. Schmitt, Anna Jacob, Heinz Hollinger, Christian Ehrlich, Helmut Corbé
E-Mail: redaktion@bagatelle-homburg.de

Anzeigenverkauf: anzeigen@bagatelle-homburg.de

Anzeigen- und Redaktionsschluss: zum 05. jedes Monats

Druck: Kern GmbH, In der Kolling 120, 66450 Bexbach

In diesem Magazin veröffentlichte Anzeigen, Texte und Bilder sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Urhebers weiterverwendet werden. Reproduktion, Nachdruck und Vervielfältigung – nur mit Genehmigung der Redaktion. Für Preise und Satzfehler keine Haftung!

Bürgermeister spricht großes Lob aus

Verabschiedung von VHS-Leiter Willi-Günther Haßdenteufel



Die Rathaus-Chefs verabschieden den VHS-Leiter Willi-Günther Haßdenteufel

Nach mehr als 20 Jahren als Leiter der städtischen Volkshochschule (VHS) ist deren Leiter, Willi-Günther Haßdenteufel kürzlich offiziell verabschiedet worden. Wie angekündigt, hatte Haßdenteufel bei den jüngsten Vorstandswahlen nicht mehr kandidiert. Als seine Nachfolgerin wurde Silvia Debold, sie ist Beamtin im Landesverwaltungsamt in St. Ingbert gewählt.

Reifen Hunsicker

Alles läuft rund!

Kanalstraße 8 / 66424 Homburg / 06841-3160 / www.reifenhunsicker.de

Spezi



Blatt & Ferdinand

Fachmarkt Homburg GmbH

Fliesen, Sanitär und mehr

Große Ausstellung auf 1000m²

- Fliesenverlegung

- Sanitäre Montage

- Komplettrenovierung

MEISTERBETRIEB

- 30 Jahre erfolgreich -
Das Bad aus einer Hand
Spezialist auch für altersgerechte Bäder

66424 Homburg-Erbach

In den Rohwiesen 6 • Tel. 0 68 41 - 7 21 21

Fax 0 68 41 - 7 37 89 • SpeziFachmarkt@gmx.de

Mit Haßdenteufel traten auch Hans Burgard als stellvertretender Vorsitzender der VHS und die bisherige Dozentensprecherin Erica Beck nicht mehr an. Somit endete nicht nur die Ära Haßdenteufel, sondern gleich die eines gesamten Führungstrios. Neue Stellvertreterin ist künftig Andrea Krier, die Silvia Debold bei Bedarf vertreten wird und auch beruflich mit der neuen VHS-Chefin zusammenarbeitet. Zur neuen Dozentensprecherin wurde Ingrid Lehberger gewählt. Zur Verabschiedung von Willi-Günther Haßdenteufel waren auch Bürgermeister Michael Forster und der Beigeordnete Manfred Rippel in den Sitzungssaal des Rathauses gekommen. Forster betonte, dass der VHS-Leiter diese wichtige Bildungseinrichtung mit seinem Team an maßgeblicher Stelle entwickelt, ausgebaut, den sich ständig ändernden Herausforderungen angepasst und zukunfts fest gemacht habe. Er bedankte sich herzlich „für die großartige Arbeit“ und hob hervor, dass die VHS oft flexibel reagiert habe, wenn sich besondere Situationen oder Herausforderungen ergeben hätten. So wurden neben den normalen VHS-Kursen und Veranstaltungen auch passende Angebote entwickelt beim Aufholen nach Corona sowie bei Sprachkursen für zu uns gekommene Flüchtlinge. Nach Einschätzung von Forster war Haßdenteufel dabei stets die treibende Kraft. „Das gilt auch für die Hochschulwoche. Bei dieser wichtigen Veranstaltung waren Sie 20 Jahre mit der VHS ein glänzender Mitveranstalter und Gastgeber“, sagte der Bürgermeister und wiederholte ein großes Lob von Dekan Prof. Dr. Michael Menger, der bei der jüngsten Hochschulwoche eben von dieser „treibenden Kraft“ sprach und davon, in dieser Zeit viel von Willi-Günther Haßdenteufel gelernt zu haben. Sein Bedauern drückte der Bürgermeister darüber aus, dass es der Stadtverwaltung nicht gelungen sei, der VHS die räumliche Heimat zu bieten, die sie verdient habe. Der VHS-Leiter hatte zuvor von einem Abschied mit einem lachenden und einem weinenden Auge



Hans Burgard, Bürgermeister Michael Forster, Erica Beck, Willi-Günther Haßdenteufel und der Beigeordnete Manfred Rippel (von links)



Willi-Günther Haßdenteufel gratuliert seiner Nachfolgerin Silvia Debold zur Wahl

gesprächen, weil einerseits sehr viel gelungen sei, andererseits die Raumfragen und auch die finanzielle Ausstattung deutlich besser sein könnten. Zur letzten Mitgliederversammlung mit dem ausscheidenden Leiter gehörte auch der Kassenbericht von Kassenwart Stefan Gessner, der in seinem Amt bestätigt wurde.

Über die VHS Homburg können Sie sich unter <https://www.homburg.de/index.php/stadtprofil/leben-in-homburg/bildung/volkshochschule> informieren. © Pressestelle Stadt HOM

Skulpturenweg am Römermuseum eröffnet Bildhauer erschafft vor Ort eine neue Skulptur

Mit zahlreichen Beteiligten und interessierten Gästen ist der Skulpturenweg Homburg am Römermuseum am 7. Juli offiziell eröffnet und von Bürgermeister Michael Forster eingeweiht worden.

Mit dabei waren auch der Beigeordnete Manfred Rippel, der Beigeordnete für Kultur und Tourismus, Raimund Konrad,

Ulrich Fremgen, der stellvertretende Ortsvorsteher von Einöd, sowie Mathias Beck von der Galerie m beck als Kurator. An der Eröffnung nahm auch der Bildhauer Achim Blankenhorn teil, der derzeit auf dem Gelände des Römermuseums an einem neuen Stein arbeitet. Dieser wird in Kürze Teil des Skulpturenweges werden. Wie Bürgermeister Forster betonte, verbindet der Skulpturenweg nicht nur die Ortsteile Schwarzenacker und Einöd, sondern auch Kunst und Kultur zu einem gemeinsamen Erlebnis. Er erinnerte daran, dass die Ideen für diesen Weg schon lange zurücklägen und bedankte sich bei Raimund Konrad, dem Ortsrat von Einöd und bei Mathias Beck nicht nur für diese Idee, sondern auch die Hartnäckigkeit bei der Umsetzung. „Sinn und Zweck des Wegs und der aufgestellten Steinquader ist, dass sich der Weg weiter entwickeln kann“, so Bürgermeister Forster. Er bedankte sich auch bei der Abteilung Umwelt und Grünflächen für die Gestaltung und das Anlegen des Wegs, bei Michael Emser von der Denkmalpflege für die Koordinierung sowie beim Baubetriebshof für die Pflegearbeiten. Der Bürgermeister freute sich auch über die derzeit entstehende Arbeit von Bildhauer Achim Blankenhorn und dankte ihm für die Teilnahme an der Einweihung. Raimund Konrad erinnerte daran, dass es bereits 2012 die ersten Ideen gab, der Erwerb des Geländes allerdings auch nicht einfach war. 2021 seien dann die ersten Skulpturen, die bis

SIMON

ALOIS GMBH

KOMPLETTBÄDER - SANITÄR - HEIZUNG

MONTEURE UND FLIESENLEGER GESUCHT!

Büro und Ausstellung geöffnet!



bmade.de

Lappentascherstraße 25 · 66424 Homburg
www.aloissimon.de · Telefon 06841 78945



Kulturbeigeordneter Raimund Konrad, Bürgermeister Michael Forster, Bildhauer Achim Blankenhorn, Matthias Beck und Ulrich Fremgen bei der Eröffnung (v.l.n.r.)

dahin auf das Stadtgebiet verteilt waren, aufgestellt worden. Sein Wunsch sei es, einmal ein Symposium zu veranstalten, bei dem mehrere neue Skulpturen unter dem Motto „Men and Biosphere“ entstehen könnten. Für den Einöder Ortsrat bedankte sich der stellvertretende Ortsvorsteher Ulrich Fremgen für die Umsetzung der langgehegten Idee und wies darauf hin, dass der Weg hinter der Brücke Richtung Einöd noch weiterführe und dort mit einer Blühwiese und neu gepflanzten



Im Anschluss an die offizielle Eröffnung stellte Bildhauer Achim Blankenhorn interessierten Besucherinnen und Besuchern sein entstehendes Kunstwerk, das einen Eber darstellen wird, näher vor

Bäumen aufgewertet wurde. Er ergänzte die Ausführungen des Bürgermeisters dahingehend, dass der Ortsrat mit Hilfe von Volker Willig von der Abteilung Umwelt und Grünflächen in jüngster Vergangenheit mehrere Ruhebänke, darunter auch eine Liegebank, aufgestellt habe. Eine weitere Liegebank stehe übrigens auf dem Klosterberg an der Klosterruine in Wörschweiler, so Fremgen. Mathias Beck lobte Bürgermeister Forster, weil dieser der 1. Verwaltungschef sei, der sich persönlich um den Weg gekümmert habe, sowie das besondere Engagement von Raimund Konrad. Sein Ziel sei es, von den derzeit sieben Skulpturen in naher Zukunft auf 20 Exemplare und langfristig auf 40 Exponate zu kommen. Zudem möchte er

**Reparatur
aller Marken**

Autohaus am Petersberg

☎ **06826/18880**
 📞 **0176 71736550**
 🖨 **06826/188819**

info@auto-bexbach.de
 www.auto-bexbach.de

**Autohaus^s
am Petersberg** GmbH

Hochstraße 10
 66450 Bexbach ... alles passt!

ein Buch herausbringen, dass sich mit den Skulpturen befasse. Im Anschluss an die offizielle Eröffnung stellte Bildhauer Achim Blankenhorn interessierten Besucherinnen und Besuchern sein entstehendes Kunstwerk, das einen Eber darstellen wird, näher vor.

Unter <https://www.roermuseum-schwarzenacker.de/> finden Sie Informationen über das Röermuseum, das Sie in Verbindung mit dem Skulpturenweg auch besuchen können.
 © Pressestelle Stadt HOM

Bürgermeister Forster gratulierte zum Jubiläum

60-Jahr-Feier der Kindertagesstätte Sonnenfeld

Die Protestantische Kindertagesstätte Sonnenfeld hat mit einem bunten Programm von Vorführungen und Mitmachangeboten ihr 60-jähriges Bestehen gefeiert. Zu den zahlreichen Gästen, die Manuel Distler, der Leiter der Einrichtung begrüßen konnte, gehörten neben vielen Eltern, Großeltern und Kindern auch Bürgermeister Michael Forster, Barbara Spaniol aus dem Stadtrat und als Beauftragte der Stadt für die Kindereinrichtungen in Homburg und von der evangelischen Kirche Dekan Dr. Thomas Holtmann.

Deutsche Krankenversicherung

Ihr Versicherungspartner vor Ort:

DKV Deutsche Krankenversicherung AG
 Geschäftsstelle **Steffen Forster**
 La Baule Platz 7, 66424 Homburg
 Tel 06841 150077, steffen.forster@ergo.de
www.steffen-forster-dkv.ergo.de



Die Kinder begrüßten die Gäste mit einem Lied

In seiner Begrüßung ging Manuel Distler kurz auf die Geschichte der KiTa ein, die mit zwei Gruppen angefangen hatte und nun nach der Eröffnung des Erweiterungsbaus im Jahr 2021 Platz für sechs Gruppen hat, die von 25 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern betreut werden. Distler dankte seinem Team auch für deren Liebe zum Beruf, dem Dekan als Vertreter des Trägers und dem Förderverein für die vielen Dinge, die durch diesen ermöglicht würden. Anschließend wandte sich Bürgermeister Forster an



Dekan Thomas Holtmann, Manuel Distler, der Leiter der KiTa, Barbara Spaniol, Stadtratsmitglied und Beauftragte der Stadt für die KiTas und Bürgermeister Michael Forster (v.l.n.r.) beim Jubiläumsfest

Osteopathie, Chiropraktik, Akupunktur (TCM), Global Diagnostics, Krankengymnastik, Massage, Lymphdrainage

Zuschuss von verschiedenen gesetzlichen Krankenkassen für Osteopathie möglich. Bitte fragen Sie bei Ihrer Krankenkasse!



Peter Zimmer
(Heilpraktiker)

Osteopath (BAO) und
Master of Chiropraktik
(Inst.A.Se.)

Karlstraße 2 · 66424 Homburg · 06841/67722
www.peter-zimmer-osteopathie.de

die zahlreichen Gäste und die Kinder der Jubiläumsfeier. Er gratulierte herzlich zum Jubiläum und dankte Manuel Distler und seinem Team für die wichtige und wertvolle Arbeit in der zentral in Homburg gelegenen Einrichtung mit der Übergabe eines Geschenks. Ebenso dankte der Verwaltungschef dem Dekan Dr. Holtmann für das Engagement der protestantischen Kirche als Träger und Barbara Spaniol für ihren Einsatz. Bürgermeister Forster betonte, dass Homburg auch dank der guten Betreuungsangebote für Kinder und Jugendliche eine familienfreundliche Stadt sei. Dekan Dr. Holtmann zitierte aus der Bibel „Was Ihr für den Herrn tut, ist nicht vergeblich“ und übertrug dies auf die Arbeit in der Kita, denn auch die Arbeit mit den Kindern sei nicht vergeblich. Zum Ende des offiziellen Teils sangen und tanzten verschiedene Kindergruppen und nutzen dann die vielfältigen Möglichkeiten zum Spiel und zur Unterhaltung, die das Jubiläumsfest in den Gebäuden sowie dem großen Außengelände bot.

Über die KiTa Sonnenfeld finden Sie unter <https://www.homburg.de> in der Rubrik Familie und Soziales weitere Informationen. © Pressestelle Stadt Homburg

Spende für die Villa Regenbogen

Henry's Eismanufaktur spendet an Verein Herzkrankes Kind

Gemeinsam mit den Organisatorinnen des Familien- und Kinderfestes Anke Michalsky und Barbara Emser hat Dominik Heil von Henry's Eismanufaktur Mitte vergangener Woche eine Spende an Tina Eich und Esther Brill-Bubel vom Verein Herzkrankes Kind überreicht.

Der Verein Herzkrankes Kind betreut Eltern und Kinder vor, während und nach Herzoperationen. Als praktische Hilfe betreibt der Verein direkt gegenüber der Frauen- und Kinderklinik auf dem Gelände der Universitätskliniken des Saarlands (UKS) die Villa Regenbogen, in der Eltern kostenfrei übernachten können, um für ihre Kinder da zu sein. Bei der Übergabe der Spende in Höhe von 500 Euro zeigte „Hausmutter“ Esther Brill-Bubel dem Spender Dominik Heil sowie Anke Michalsky und Barbara Emser die Räume, die für betroffene Eltern bereitgehalten werden und berichtete mit Geschäftsführerin Tina Eich von der Arbeit

**Geschenke & Gutscheine
finden Sie bei uns!**



KaJu's GmbH. Marktstrasse 9 in Homburg
aktuelle Infos: kajus-genusswelt.de

des Vereins, der sich über Spenden und Mitgliedsbeiträge finanziert. Dominik Heil wiederum berichtete, wie er seine Eismanufaktur im Bliesgau gegründet und in den vergangenen Jahren weiterentwickelt hat. Dabei machte der deutlich, wie



Barbara Emser, Esther Brill-Bubel, Dominik Heil, Tina Eich und Anke Michalsky bei der Spendenübergabe (v.l.n.r.)

wichtig ihm ein handwerklich hergestelltes Eis mit Milch aus dem Bliesgau, weitgehend regionalen Produkten sowie ohne Farb- und Zusatzstoffe ist. Er ist mit seinem Eswagen an diesem Sonntag, 23. Juli, im Stadtpark dabei, wenn das große Familien- und Kinderfest von 11:00 bis 18:00 Uhr gefeiert

**Ich lebe in meiner eigenen Welt,
aber das ist okay -
man kennt mich da!**

wird. Dieses Fest wird in erster Linie von einheimischen Vereinen und Organisationen gestaltet. Das betrifft auch das gastronomische Angebot, welches den Vereinen eine gute Gelegenheit bietet, die Vereinskasse ein wenig aufzufüllen. Die Organisatorinnen Anke Michalsky und Barbara Emser bieten allerdings auch einigen wenigen kommerziellen Anbietern die Möglichkeit, beim Fest im Stadtpark dabei zu sein. Dazu gehört auch Henry's Eismanufaktur, denn Eis können Vereine in der Regel nicht anbieten. „Und ein Familien- und Kinderfest mitten im Sommer ohne Eis ist kaum vorstellbar“, so Anke Michalsky und Barbara Emser. Aufgrund dieser Möglichkeit, am Sonntag mit seinem Eswagen in Homburg stehen zu können, hatte sich Dominik Heil zu dieser Spende entschlossen, die bei dem Verein Herzkrankes Kind natürlich dankbar angenommen wurde. Das Geld soll für die Villa Regenbogen eingesetzt werden, erklärten Esther Brill-Bubel und Tina Eich.

Unter <https://www.herzkrankes-kind-homburg.de/> finden Sie viele Informationen über den Verein Herzkrankes Kind. © Pressestelle Stadt HOM



2023 Einschulung

AUCH
MITTAGS GEÖFFNET
04.09.2023

**JEDES KIND BEKOMMT EIN
GESCHENK**



Reservieren Sie jetzt!
06841 972 999 0
Oh!lio - Marktplatz 1 - 66424 Homburg

Brotmarkt 2023

7. Saarländischer Brotmarkt der Bäckerinnung Saarland erneut in Homburg

Am Samstag, dem 22. Juli fand in der Homburger Eisenbahnstraße der diesjährige saarländische Brotmarkt statt. Hatte er die vergangenen Jahre leider nicht stattgefunden, so erfreute er sich 2023 wieder einer enormen Teilnehmerzahl. Aufgebaut waren die übersichtlich angeordneten Verkaufsstände von 10:00 bis 14:00 Uhr im Bereich vom Eingang des „Oh!lio“ bzw. „Papier Klein“ aus bis hinunter zur Eisdiele „GelatiOh“.

Zeitgleich fand auf dem historischen Marktplatz der beliebte „Jazz-Frühshoppen“ statt. Landrat Dr. Theophil Gallo und Bürgermeister Michael Forster hatten in diesem Jahr die Schirmherrschaft für den Brotmarkt übernommen. Neben ihnen waren auch verschiedene Lokalpolitiker, Vertreter der IKK



Es herrschte reger Betrieb



Der Brotmarkt erfreute sich großer Beliebtheit

sowie die saarländische Ministerin Petra Berg als besonderer Gast zugegen. Auch fehlen durften natürlich nicht die Vertreter der Bäckerinnung als Organisatoren. Diese standen allen Interessierten mit Rat und ihrer immensen Sachkunde zur Seite, denn die Auswahl an Brotsorten war riesig. Überall an den Ständen wurden emsig seitens der vielen Besucher die hübsch präsentierten Brotsorten begutachtet, verkostet und gekauft. Man merkte beim Schlendern über diesen außergewöhnlichen Markt gleich, dass all die anwesenden Menschen Brot einfach lieben! Wie könnte man es hierzulande auch aus dem Alltag wegdenken? Alle essen es; sei es zum Frühstück, zum Abend-Brot oder auch als Beigabe zu Salaten und vielen Gerichten. Brot ist für die allermeisten in Deutschland Lebenden DAS Grundnahrungsmittel schlechthin. Die einmalige Qualität der Produkte aus dem Bäckerhandwerk hier auf dem Brotmarkt findet man in dieser Form in puncto Gesundheit oft gar nicht im Discounter. Landesinnungsmeister Hans-Jörg Kleinbauer und



Einfach Kult.

Seit mehr als 40 Jahren.

Jetzt auch online:
bagatelle-homburg.de

Bagatelle | Die Homburger Stadtzeitung

Geschäftsführerin Sabine Hensler betonten im Gespräch, wie glücklich wir uns doch hier in Deutschland schätzen können, eine derart große Auswahl an nahrhaften Brotsorten zu haben und Ministerin Petra Berg meinte, wie dies doch oftmals viel zu selbstverständlich und vielleicht auch zu wenig wertschätzend wahrgenommen werde.



v.l.n.r.: Bürgermeister Michael Forster, Ministerin Petra Berg, Raphael Besser und Sabine Hensler von der Bäckerinnung, Landrat Dr. Theophil Gallo



Original französische Baguette in Homburg neben dem Kino!

+ viele weitere leckere französische Backwaren...

Öffnungszeiten:

montags geschlossen
 dienstags bis freitags von 07.00 - 15.30 Uhr
 samstags bis sonntags von 07.00 - 14.00 Uhr



Boulangerie & Pâtisserie



Am Stand von Brot und Sinne

Thema Wertschätzung: Eine schöne Besonderheit fand man auch am Stand von Bäckermeister Roland Schäfer aus Illingen. Hier konnte man Treberbrot und „Dawn of the Bread – Es gibt ein Leben nach dem Brot“ verkosten, eine Bierspezialität mit 6 % Vol. Alkohol hergestellt aus Wasser, Gerstenmalz, Weckmehl, Dinkelmalz, Hopfen, Hefe und Salz. Da es nicht nach deutschem Reinheitsgebot gebraut wird, darf sich der Biertrunk auch nicht Bier nennen – sei's drum. Er schmeckt jedoch wie Bier und wird



Roland Schäfer (Mitte) mit seinem Treberbrot am Stand vor der Bagatelle-Zentrale



Sabine Hensler vom Bäckerinnungsverband Saarland e.V. verteilt hier Kostproben



Täglich wechselnder Mittagstisch

Ab 11:30 Uhr durchgehend
warme Küche

Traditionelle & frische Wirtshausküche
Regional Lieferanten
6 frische Fassbiere

Pssst!

Mit der exklusiven
ClubCard Silber
oder **Gold** sparst du
bei jedem Besuch
bares Geld!



**Bis zu 10% Rabatt und
weitere Vorteile!**



Wirtshaus
Homburger Hof

Am Rondell 3 66424 Homburg
06841-80 90 802 www.homburger-wirtshaus.de



Ministerin Berg und Landrat Dr. Gallo am Stand von Gerhard Ecker (Erbach)

aus Brot gebraut. Ja, Sie lesen richtig! Nicht verkaufte Brötchen und Altbrot dienen als Grundlage, um das schmackhafte Gebräu herzustellen. „Im Bäckereiverkauf fallen ja leider viele Retouren an“, sagt Roland Schäfer. „Und da man Brot vom Vortag auch nur schlecht an die Leute verkaufen kann, kommen von diesem Altbrot dann bis zu 30 % in die Maische der Bierherstellung. Hier fällt dann wiederum „Treber“ an, aus dem wir dann ein schmackhaftes Treberbrot backen!“ Herr Schäfer

lächelt freudig, als er diesen Kreislauf des Brotes erläutert und meint weiter: „Dies ist pure Nachhaltigkeit. Nicht Verkauftes wird weiterverwendet, Braugerste wird durch die Backwaren eingespart, Ackerfläche wird geschont und das Beste ist, neben dem tollen Geschmack, es wird kein Lebensmittel verschwendet!“. Tolle Idee und eine super Innovation, finden wir von der bagatelle jedenfalls. Als Marketing haben die Flaschen auf dem Label eine „Zombiehand“ und allein schon mit dem Namen „Dawn of the BREAD“, der ja angelehnt ist an den Zombie-Film „Dawn of the DEAD“, ist es jetzt schon ein Verkaufsschlager.

Fazit des Brotmarktes: Gutes Brot ist sein Geld wert und man sollte hier guten Gewissens in Qualität investieren. Aus Brot kann man Bier machen und bei dessen Herstellung fällt Treber an, aus dem man wiederum leckeres Treberbrot machen kann – ein Kreislauf der Nachhaltigkeit. Die Tradition des Bäckerhandwerks darf daher auch nicht aussterben. Es sind die vielen kleinen Betriebe, die wir als Konsumenten alle mit zu unterstützen bereit sein müssen, wenn wir gesund leben wollen und uns auch weiterhin qualitativ hochwertig verarbeitete Nahrungsmittel zuführen möchten. Text und Fotos: Chris Ehrlich (ce)

**TÜV Saarland
kfz-team**


TÜVRheinland®
 Genau. Richtig.

DER ROTE TÜV

Hauptuntersuchung, Abgasuntersuchung und mehr ...

Kfz-Prüfstelle und mobiler Service in:

■

Blieskastel, Bliesgaustraße 46

☎

06842 92 28-0

Mo – Fr 8.00 – 12.00 Uhr, 13.00 – 17.00 Uhr
 Sa 8.30 – 12.00 Uhr
 sowie Termine nach Vereinbarung

■

Homburg, Saarbrücker Straße 124

☎

06841 21 93

Mo – Fr 8.00 – 12.00 Uhr, 13.00 – 17.00 Uhr
 Sa 8.30 – 12.00 Uhr

www.der-rote-tuev.de

KiTa St. Fronleichnam feierte 50-jähriges Bestehen

Bürgermeister Michael Forster gratulierte zum Jubiläum

A group photo of five people standing in front of a building. From left to right: Manfred Rippel, Sarah Ringhof, Barbara Spaniol, Frank Klaproth, and Michael Forster. They are all smiling and holding flowers.

Beigeordneter Manfred Rippel, Leiterin Sarah Ringhof, Barbara Spaniol, Frank Klaproth und Bürgermeister Michael Forster beim Besuch in der KiTa (v.l.n.r.)

Mit einem Gottesdienst in der Kirche St. Fronleichnam und einer großen Feier im Kindergarten im Akazienweg hat die katholische KiTa St. Fronleichnam am Sonntag das 50-jährige Bestehen der Einrichtung gefeiert.

An dem Gottesdienst nahmen neben vielen Kindern, Eltern und Großeltern auch Bürgermeister Michael Forster und die Beauftragte der Stadt für die Kindertagesstätten, Ratsmitglied Barbara Spaniol, teil; zur Feier kam auch der zuständige Beigeordnete Manfred Rippel dazu. Den Gottesdienst gestaltete Gemeindereferent Frank Klaproth gemeinsam mit

10



Den Gottesdienst gestaltete Gemeindereferent Frank Klaproth gemeinsam mit den Erzieherinnen und den Kindern der KiTa



Michael Forster und Barbara Spaniol (hinten links) vor Beginn des Gottesdienstes mit Kindern und dem KiTa-Team

den Erzieherinnen und den Kindern der KiTa. Dabei wurde nicht nur gesungen und gebetet, unter dem Leitwort aus dem Matthäus-Evangelium „Denn wo dein Schatz ist, da ist auch dein Herz“ hatten Leiterin Sarah Ringhof und ihr Team mit den Kindern eine große Schatztruhe an den Altar gestellt. Aus

dieser Truhe kamen verschiedene Schätze zum Vorschein. So stand beispielsweise ein Globus für die vielfältige Herkunft der Kinder, während ein Bauarbeiterhelm den Neubau im Jahr 2009 symbolisierte. Der Regenbogen stand für den deutlich größeren Regenbogen im Eingangsbereich der KiTa und für



Angebot SWH - Wallbox

Alfen EVE Single S-line 3 phasig

- Ladeleistungsklasse 11 kW
- Für den Innen- oder Außenbereich (IP54)
- Festes Ladekabel (5m)
- Kompakte Bauweise: 37 x 24 x 13 cm (ca. 4kg)

300 €

(inkl. MwSt., ohne Montage)
oder Sie tauschen Ihren THG-Bonus¹⁾ ein.

Weitere Informationen:
Vadim Allert
Telefon 06841 / 694 - 219
E-Mail vadim.allert@stadtwerke-homburg.de

¹⁾ Besitzer von E-Autos erhalten die Wallbox kostenfrei, wenn diese den THG-Bonus für das Jahr 2023 an die SWH abtreten. Sollte die Überprüfung durch das UBA negativ ausfallen, wird der Betrag von 300 Euro für die SWH-Wallbox in Rechnung gestellt.


www.stadtwerke-homburg.de






den Zusammenhalt in der schwierigen Coronazeit, während verschiedene Puzzleteile auch darauf verwiesen, wie aus vielen kleinen Teilen das große Ganze entstehen kann.

Bürgermeister Forster bedankte sich für die Einladung zum dem Gottesdienst und gratulierte auch im Namen der Stadtverwaltung und des Stadtrates zu dem besonderen Jubiläum. Er hob die wichtige gesellschaftliche Arbeit in der KiTa hervor und bedankte sich – auch mit einem kleinen Geschenk – bei Sarah Ringhof und ihrem Team für das liebevolle Betreuungsangebot. Ein weiterer Dank des Bürgermeisters galt den guten Beziehungen zum Träger der Einrichtung. KiTa-Leiterin Ringhof wiederum bedankte sich beim Träger, bei der Stadt, für das Vertrauen der Eltern sowie bei den verschiedenen Partnern für die gute Zusammenarbeit. Der größte Dank galt aber den Kindern, welche die KiTa täglich mit Leben füllen und uns Erwachsene regelmäßig daran erinnern was wirklich wichtig ist im Leben.

Nach dem gut besuchten Wortgottesdienst ging die Jubiläumsfeier in der festlich geschmückten KiTa sowie im Außenbereich weiter. © Pressestelle Stadt HOM

Städtepartnerschaft baut Brücken

Homburg und Albano Laziale begehen Jubiläum



Mit der Fahne von Albano Laziale (von links) Nicola Marini, Massimiliano Borelli, Michael Forster, Dr. Theophil Gallo, Manfred Rippel

Die Städtepartnerschaft zwischen Homburg und Albano Laziale ist ein lebendiges Symbol, um Brücken für ein geeintes Europa zu bauen. Die beiden Städte feierten das fünfjährige Jubiläum ihrer Verbindung mit einem Festakt. Die Delegation aus Italien war drei Tage zu Gast in der Partnerstadt.

Michael Forster bewies Gespür für die Situation: Er halte es für wichtig, Jubiläen zu begehen. „Denn so wie Fest- und Feiertage Familien zusammenführen, so sind Jubiläen großartige Gelegenheiten, uns zu treffen, uns unserer gemeinsamen Geschichte zu erinnern und Pläne für die Zukunft zu machen“, formulierte der Homburger Bürgermeister und traf damit die Stimmung am ersten Tag des Besuches, dem Freitag, auf den Punkt, als die beiden Städte Homburg und Albano Laziale ihre inzwischen fünf Jahre dauernde Partnerschaft im Schlossberg-Hotel offiziell feierten. Hier waren die Gäste aus Italien am Vormittag eingetroffen. Bis zur Abreise am Sonntag stand neben dem Festakt ein umfangreiches Programm an, das unter anderem den Besuch in den Schlossberghöhlen sowie einen Stadtrundgang beinhaltete. Die Gäste aus der Partnerstadt besuchten zudem die Firma Dr. Theiss Naturwaren, erlebten ein Biertasting bei der Karlsberg-Brauerei, besuchten die Klosterruine Wörschweiler und waren zu Gast beim Römerfest im Römermuseum Schwarzenacker. Allesamt wertvolle Momente, erinnert zu werden. Und doch wird der Freitagabend einen dauerhaften Ehrenplatz im Regal der Reminiszenzen haben. Denn es war ein besonderer Rahmen – dafür hatten von Homburger Seite insbesondere die für die Städtepartnerschaft mit der Stadt nahe Roms zuständige Beauftragte Astrid di Franco sowie die Verwaltungsangehörigen Petra Simon und Barbara Emser gesorgt –, den die zwölköpfige, von Bürgermeister Massimiliano Borelli und seinem Vorgänger Nicola Marini (er ist mittlerweile Präsident des Stadtparlamentes) angeführte Delegation aus Italien im großen Ballsaal an festlich gedeckten Tischen erlebte. Zusammen mit knapp 30 Teilnehmern auf Homburger Seite, darunter der Beigeordnete Manfred Rippel, seine Vorgängerin Christine Becker, der Beigeordnete für Kultur und Tourismus, Raimund Konrad, Vertreter der Stadtratsfraktionen sowie die Mitglieder des




premio Reifen • Autoservice

**Inspektion nach Herstellervorgabe
für „PKW-Marke“**
exakt nach Wartungsplan



Preis ab 77,-
zzgl. Material

- Hersteller-Garantie bleibt in vollem Umfang erhalten
- 12 Monate europaweite Mobilitätsgarantie (24 Monate bei Longlife)
- Eintrag ins Serviceheft
- Ersatzteile in Erstausrüsterqualität

**Auf in den Frühling...
mit neuen Reifen!**

R+S Reifen GmbH
 Kaiserslauterner Str. 269 • 66424 Homburg • Tel.: 0 68 41-52 62

Partnerschaftskomitees und Landrat Dr. Theophil Gallo. Und es waren besondere Reden – von Christina Roth-Avalle wechselseitig aus dem Deutschen ins Italienische übersetzt oder vom Italienischen ins Deutsche übertragen –, die nachhallen. So warb der Homburger Verwaltungschef dafür, die in den letzten Jahren aufgebauten Kontakte „zwischen unseren beiden Städten zu vertiefen. Unser gemeinsames Ziel sollte es nun sein, in den kommenden Jahren unsere Partnerschaft mit Hilfe von Vereinen und Institutionen, von Schulen, Gruppen und auch einzelner Bürgerinnen und Bürger beider Städte zu beleben“, sagte Forster. Und weiter: „Wir wollen damit versuchen, Brücken in Europa zu bauen und diese immer fester werden zu lassen und mit ihnen immer größere Bögen zu schlagen, damit diese Brücken von möglichst vielen Menschen begangen werden können.“ Brücken schlagen in und für ein vereintes Europa – das sei ein wichtiges Thema. Gegenseitiges Verständnis gehe nur miteinander. Gerade hierfür seien gelebte Städtepartnerschaften so bedeutsam, um andere Kulturen besser verstehen zu können, um miteinander statt übereinander zu reden und um gemeinsam etwas zu erleben. Forster unterstrich an diesem Abend: „Wer in lebendigen Partnerschaften über Grenzen hinweg aktiv ist, profitiert von diesen Erfahrungen. Die Einheit und Partnerschaft Europas,



Beim Bier-Tasting mit einheimischen Brauereiprodukten

eine so lange Zeit des Friedens und der Freundschaft, sind so großartige Geschenke auch an unsere folgenden Generationen, dass wir mit Mut und Engagement weiter daran arbeiten sollten. Diese Errungenschaften in Europa sind aber keine Selbstverständlichkeiten, die uns von allein auf Dauer erhalten bleiben. Daher ist es auch erforderlich, diese Freundschaften zu pflegen und sich nachhaltig für Frieden und Freiheit einzusetzen.“ Es sei gewiss in Europa nicht alles ideal, und ganz sicher könnte manches besser gemacht werden, bilanzierte der Homburger Bürgermeister nachdenklich und wandte den Blick nach vorne: „Lassen Sie uns eher darum ringen, es besser zu machen, als in den Chor der Kritiker einzustimmen. Lassen Sie uns diese Gemeinschaft pflegen, fangen wir bei unseren Städten damit an und erteilen wir denen eine Absage, die diese Gemeinschaft zugunsten von Alleingängen beenden wollen.“ Es gebe schließlich so viel Neues, Spannendes und Bereicherndes zu entdecken und voneinander zu erfahren und zu lernen, „wenn wir neugierig bleiben und aufeinander zugehen anstatt uns voneinander zu entfernen“. Sein Amtskollege denkt ganz



BIERGARTEN

am See



Traumhafte Seelage

*Typisch
bayrische*

Biergartengerichte

Kinder-Piratenschiff

Bootsverleih



KARLSBERG

Bier-Gefühl



Täglich ab 12 Uhr geöffnet, Sonn- und Feiertage ab 10 Uhr.
(Bei Biergartenwetter)

Kleinottweiler Straße 114, Homburg-Jägersburg



Der Besuch im Römermuseum machte allen Beteiligten sichtlich viel Freude und man fand interessante Bezugspunkte zur römischen Geschichte und zu Albano Laziale

ähnlich. „Was wir vor fünf Jahren unterschrieben haben, soll Grundstein für ein echtes Bündnis sein“, klang dies aus dem Mund von Massimiliano Borelli. Die bisherige Partnerschaft („wir blasen heute eigentlich fünf Kerzen aus, die für all das stehen, was wir schon gemeinsam erreicht haben“) setze sich aus vielen Bausteinen zusammen, „und es liegt nun an uns, weitere Bausteine hinzuzufügen“. Borellis klare Botschaft an diesem denkwürdigen Abend: „Wir müssen Mauern durchbrechen, Grenzen einreißen und Perspektiven für die Zukunft entwerfen.“ Es gelte heute mehr denn je, alles daran zu setzen, damit „Europa ein gemeinsames Zuhause

Ökopool
Schwimmbadanlagen

Seit über 20 Jahren bieten wir unseren Kunden **exklusive Schwimmb Becken, Whirlpools und Saunen** auf höchstem Niveau, sowie einen umfassenden Service: Beratung, Planung, bauliche Umsetzung, Wartung, Sanierung und vieles mehr. Außerdem finden Sie bei uns eine große Auswahl an hochwertigem Zubehör.

Ökopool Schwimmbadanlagen
Herzog-Wolfgang-Straße 18
66440 Blieskastel

Tel: 06842/537351
e-Mail: info@oekopool-bs.de
Web: www.oekopool-bs.de

ALLES FÜR'S AUTO wagner
GmbH

66424 Homburg - Pirminiusstr. 37
Telefon 06841 67770
Telefax 06841 61275

Online-Shop: www.autoteilewagner.de

- Bremsen (Scheiben / Beläge / Bremssättel)
- Lenkungsseile
- Fahrwerk
- Elektronik
- Stoßdämpfer (Bilstein)

für alle sein kann“. Zur Bekräftigung zitierte Borelli Konrad Adenauer. Der erste deutsche Kanzler hatte formuliert: „Die Einheit Europas war ein Traum von Wenigen. Sie wurde eine Hoffnung für Viele. Sie ist heute eine Notwendigkeit für uns alle. (...)“ Und schob einen Sinnspruch seines Landsmannes und Pioniers der Europäischen Union, Altiero Spinelli, nach - er hatte gesagt: „Das Leben, das wir zu leben haben, ist nicht leicht. Aber wir müssen es dennoch tun.“ Da verwunderte es nicht, dass der saarpfälzische Landrat Dr. Theophil Gallo davon sprach, „dass ich gerade ein großes Bekenntnis zu Europa wahrnehme und das Versprechen aller, die heute da sind, dieses Europa zu leben“. Mehr noch: Gallo zeigte sich von den „wunderbaren Reden inspiriert“ und bekannte „dass es doch ein wunderbares Zeichen für ein geeintes Europa sei, dass das Jubiläum der Städtepartnerschaft zwischen einer deutschen und einer italienischen Stadt ausgerechnet an dem Tag zelebriert werde, da in Frankreich der Nationalfeiertag begangen wird“. An die Adresse der italienischen Gäste erging Gallos Einladung, sich gerne dem „Homburger Bündnis“ anzuschließen, das schon bislang Kommunen aus Polen, der Ukraine, Deutschland und Frankreich vereine. Zuvor hatte sich Borelli wie nach ihm sein Amtsvorgänger Nicola Marini, der 2018 die offizielle Partnerschaft mit seiner Unterschrift besiegelt hatte und der daran in seiner nicht weniger emotionalen Rede mit den Worten „es ist eine so große Freude, wieder hier zu sein“ erinnerte, bei Michael Forster für die herzliche Gastfreundschaft bedankt, die er und seine Mitreisenden seit der Ankunft in Homburg erfahren würden. Und die zeigte sich schlussendlich in ihren ganz besonderen Momenten auf eine so einzigartig liebenswerte Weise: Mit ihren permanenten Umarmungen, dem Händeschütteln, dem sich gegenseitig Drücken und Glück wünschen, dem sich miteinander Freuen, der emotionalen Erinnerung Forsters an den verstorbenen Silvio Natale („er schaut uns heute Abend aus dem Himmel zu“), dem beiderseitigen Austausch von diversen Gastgeschenken, die hüben wie drüben großes Entzücken und Freude, zuweilen ob ihrer Originalität auch Erstaunen auslösten. Vor allem natürlich der Fahnen, die künftig bei besonderen Anlässen das Rathaus in der jeweils anderen Partnerstadt schmücken dürften. Und über allem der Eintrag der jeweils Offiziellen - Bürgermeister Michael Forster und der Beigeordnete Manfred Rippel für Homburg, Massimiliano Borelli und Nicola Marini

auf Seiten der Gäste – auf einer von der Künstlerin Katharina Pieper kunstvoll gestalteten Seite im „Goldenen Buch“ der Stadt Homburg. Dass die übrigen Gäste sich auf Einladung Forsters auf der gegenüberliegenden Buchseite verewigen durften, macht diesen unvergesslichen Abend, der von Grigori Meschwilischwili (Piano) und Markus Lein (Violine) musikalisch umrahmt wurde, für alle umso unvergesslicher.

Bürgermeister Massimiliano Borelli zeigte sich beeindruckt von den Sehenswürdigkeiten

Zum umfangreichen Programm der Gäste aus Albano Laziale, die sich zum fünfjährigen Jubiläum der Partnerschaft zwischen Homburg und der italienischen Stadt in Homburg aufhielten, gehörte auch der Austausch mit zahlreichen Gruppen, Vereinen und Institutionen. Nach einer Stadtrundfahrt traf die Delegation in der „Alten Schlosserei“ der Karlsberg Brauerei ein, wo ihnen neben zahlreichen Vorstellungen auch ein Bier-Tasting mit einheimischen Brauereiprodukten geboten wurden. Begrüßt wurden die Gäste von Karlsberg-Geschäftsführer Markus Meyer. Moderiert vom Beigeordneten Manfred Rippel und jeweils übersetzt von Christina Roth-Avalle oder Vera Gottfreund stellte beispielsweise Nico Lehmann den Homburger Jugendbeirat vor. Die Aufgaben des Stadtverbands für Sport wurde von der Vorsitzenden Astrid Bonaventura erläutert, auch der Ski- und Wanderverein Einöd und weitere Gruppen und Vereine präsentierten sich. Das Universitätsklinikum des Saarlands



Die Gäste besuchten die Klosterruine Wörschweiler, wo Michael Emser die Anlage mit Ortsvorsteher Reinhold Nesselberger beschrieb

in Homburg brachte Dekan Prof. Dr. Michael Menger den Gästen näher. Manfred Abel, der Vorsitzende der Homburger Marinekameradschaft überreichte dem Bürgermeister von Albano Laziale, Massimiliano Borelli, ein Foto des Patenboots „Homburg“ der Bundesmarine. Am Samstag besichtigten die Gäste auch die Klosterruine Wörschweiler, wo Michael Emser die Anlage mit Ortsvorsteher Reinhold Nesselberger beschrieb, und besuchten das Römerfest im Römermuseum. Bürgermeister Massimiliano Borelli zeigte sich gegenüber Bürgermeister Micheal Forster, der sich dem Besuch im Römermuseum angeschlossen hatte, sichtlich beeindruckt von diesen historischen Sehenswürdigkeiten, die interessante Bezugspunkte zur römischen Geschichte und zu Albano Laziale aufweisen. Er lobte vor allem die Detailgenauigkeit, auf die



BEXBACHER | KAROSSERIE | LACKIERCENTER
 Saarpfalz-Park 108 | 66450 Bexbach
 Telefon 06826 930069 | Fax 06826 930334

- Unfallinstandsetzung
- Lackierarbeiten
- Glasschadenservice
- Achsvermessung
- Park- u. Hageldellenbeseitigung ohne Lackierarbeiten
- Industrielackierungen

Info@BKLC.de | www.BKLC.de

bei der Rekonstruktion der römischen Siedlung geachtet worden war. Auch die Playmobil-Ausstellung besuchte der Bürgermeister mit großem Interesse. Vom rätselhaften Pentagondodekaeder, dass bereits bei einem früheren Besuch als Geschenk überreicht worden war, waren die italienischen Gäste ebenfalls beeindruckt. Bei den Besichtigungen wurde auch darüber gesprochen, Möglichkeiten der Zusammenarbeit zwischen dem Römermuseum in Schwarzenacker und den zwei Museen in Albano Laziale zu entwickeln.

Unter homburg.de erfahren Sie mehr über die Städtepartnerschaften der Universitäts- und Kreisstadt Homburg, geben Sie dort einfach Städtepartnerschaften in die Suchmaske ein. © Pressestelle Stadt HOM



Heizung & Sanitär
Hornung

Solaranlagen
 Klempnerei
 Kaminsanierung
 Pelletsanlagen

Telefon: 06841 - 2948
 Telefax: 06841 - 12138

66424 Homburg-Beeden, Blieskasteler Straße 110
Trotz Corona im Service für Sie da!

Ottos Büchermarkt

Über 20.000 Bücher aus zweiter Hand
 Ein Vergnügen für jeden Bücherfreund

Adresse:
 Homburg, Neue Industriestraße 10
 (im Industriepark Sehn)

GROßE AUSWAHL - NIEDRIGE PREISE

Öffnungszeiten:
Mittwoch: 10 - 18 Uhr und Samstag: 9 - 16:30 Uhr

Schauen Sie doch mal herein, stöbern und schmökern Sie mit Muse
 Ich freue mich auf Ihren Besuch
 Heribert Otto Junker
 Tel. 0176-21773305 Internet: www.ottosbuecher.de

FC 08 Homburg

Profifußballer zu Gast im Caritas-Kinderzentrum (KiZ)

Am Mittwoch, dem 19. Juli fand im KiZ, Charlottenburger Straße ein ganz besonderes Sommerhighlight statt: Der FC Homburg kam mit seinem Trainerteam und den Spielern Lukas Quirin, Ivan Knezevic, Benjamin Kirchhoff und Nicolas Jörg zu Besuch nach Erbach in die Charlottenburger Straße.



Begrüßung durch Frau Niedenzu-Brünner und anschließende Fragerunde

Die vielen Kinder staunten nicht schlecht und waren auch ein wenig aufgeregt als gegen 14 Uhr Cheftrainer Danny Schwarz, die beiden Co-Trainer Benjamin Schwarz und Sven Sökler sowie Thomas Höchst, Projektleiter Bildung und Schule aus den Autos auf den umliegenden Parkplätzen ausstiegen. Plötzlich tummelten sich im Eingangsbereich des KiZ unbekannte Erwachsene in grauen Trikots, mit der orangefarbenen gut lesbaren Brustaufschrift „Dr. Theiss“ und dem grün-weißen Vereinslogo, der Homburger Linde. Viele Kinder und Jugendliche waren gekommen, um sich einen Nachmittag lang ein „Spezialtraining“ zu Gemüte zu führen. Dazu gab es auch noch eine interessante Fragerunde, Essen, Getränke und viel Spaß obendrein – eben alles ganz KiZ-typisch in Homburgs größtem Stadtteil Erbach. Nach einer Begrüßung und der Vorstellung der Caritas-Einrichtung durch die Leiterin Janine Niedenzu-Brünner ging es auch gleich los. „Wie viele Fußballschuhe habt ihr?“, war zum Beispiel eine

Anja's Weinstube

Inh. Anja Hennig
 Saarbrücker Str. 23
 66424 Homburg
 Tel.: 06841 / 23 59

anjahennig-weinstube-homburg@mail.de

DIE NÄCHSTEN HEIMSPIELE

19. AUGUST | 14 UHR

VS

29. AUGUST | 19 UHR

VS

8. SEPTEMBER | 19 UHR

VS

DR.THEISS

TICKETS.FC08HOMBURG.DE

der vielen gestellten Kinderfragen. „Schätzungsweise 30 Paar, von denen über 20 Paar schon im Keller verstaut werden mussten, weil sonst ja der ganze Hausflur vollliegen würde!“, war eine Antwort. So eine Schuhsammlung wächst nunmal über die Jahre – verständlicherweise. Andere Kinder wollten wissen, in welchem Alter die Profis denn angefangen hatten, Fußball zu spielen. Manche kicken schon seit sie drei oder vier Jahre alt sind, ein anderer Spieler begann im Alter von acht Jahren. Eines der Kinder fragte, was man denn braucht,



Die Profispieler zeigten den interessierten Kindern Übungen zum warm machen

um ein Profifußballer zu werden. Thomas Höchst antwortete: „Talent, Durchhaltevermögen, natürlich Spaß am Fußball und auch einen gewissen Ehrgeiz.“ Als Profi könne man bis ungefähr Anfang/Mitte dreißig aktiv spielen, danach würden man wegen der Belastung durch den Sport auf die Knochen und Gelenke aufhören. Manche würden danach noch im Fußballmetier weiter arbeiten, übten hier dann aber einen anderen Job aus, etwa als Trainer. Ansonsten helfe einem der Verein dann nach der Fußballerkarriere im „normalen Leben“ Fuß zu fassen, und einen regulären Job auszuüben. Nach der ausführlichen Fragerunde ging es dann nach draußen auf das Außengelände des Kinderzentrums. Beim sozusagen „praktischen Teil“ des Besuches machten sich die Spieler erstmal mit „Füßchen“ warm, also den Ball möglichst lange in der Luft zu halten – das kennt wohl jeder. Auch die Kinder versuchten sich natürlich daran und es wurde fleißig mitgezählt. Dann wurde ein Slalomparcours



Ein Schuss, ein Tor!



Abschlussfoto eines rundum tollen Fußballnachmittags

aufgebaut und die Kinder durften üben möglichst schnell mit dem Ball um die Slalomhütchen zu dribbeln. Zur großen Freude der Kinder kam dann „Tore schießen“ an die Reihe. Die Mannschaft des Kinderzentrums hatte am Ende des Trainings haushoch gegen die Homburger Spieler gewonnen und Thomas Höchst meinte noch lachend, dass man in Zukunft wohl den ein oder anderen Nachwuchsspieler aus dem KiZ unter Vertrag nehmen könne. Zur Erinnerung wurden seitens der glücklichen Kinder viele Selfies zusammen mit den Profifußballspielern des FC 08 Homburg aufgenommen. Zum Abschluss seines Besuches vergaben die FCH-Gäste noch Geschenke an die Kinder und das KiZ. Jeder erhielt Freikarten für das Wochenendspiel des FC 08 Homburg gegen den 1. FC Kaiserslautern und das KiZ bekam einen Netzsack mit zehn nagelneuen Fußbällen. Dieses Geschenk kam genau richtig zum neu angelegten Außengelände der Caritas-Einrichtung, die jetzt (bald) wieder eine Wiese hat! Die Kinder hatten den Nachmittag über einen riesigen Spaß und es wurde auch noch ein Gruppenfoto gemacht.

Ab jetzt hängt im Kinderzentrum über der Pinnwand ein FC 08 Homburg Wimpel mit den Unterschriften der Profis, ein weiteres Geschenk zum Andenken an diesen schönen Besuch. Seitens der Kinder und der Leitung des Kinderzentrums ergeht hiermit nochmals ein herzlicher Dank an den FC Homburg für seinen Besuch vor Ort. Text und Fotos: Chris Ehrlich



Einfach Kult.
Seit mehr als 40 Jahren.

Jetzt auch online:
bagatelle-homburg.de

Bagatelle | Die Homburger Stadtzeitung



Die neue CB750 Hornet Klasse, neu definiert.

Die Zeit ist reif, eine komplette Motorradklasse neu aufzumischen. Mit einem neuen Parallel-Zweizylinder-Motor, der neben souveräner Laufkultur begeisternde Leistung erzeugt. Herausragend auch die moderne Elektronik mit drei Riding-Modes, HSTC-Traktionskontrolle und Wheelie-Control. Mit 5 Zoll großem TFT-Farbdisplay und umfassender Smartphone-Konnektivität inklusive Sprachsteuerung. Die neue CB750 Hornet ist ein echter Pulsbeschleuniger und bietet von allem das Beste. **The Power of Dreams.**

Abbildung zeigt optionale Ausstattung.

Autohaus Ecker GmbH

Kaiserstraße 79 • 66851 Hauptstuhl

Tel. 06372-4607 • Fax 06372-2556

hauptstuhl@honda-ecker.de

www.honda-ecker.de

Hairlounge by Bianca

Neue Pflegeserie revolutioniert die Coloration

Die Pflegeserie „Metal Detox“ der französischen Firma L'Oréal sorgt dank innovativer Formel für noch strahlenderen Glanz und klare Ergebnisse.



Fantastische Ergebnisse strahlen nun noch länger

Dafür verantwortlich ist das Molekül Glicoamin, das in die Haarfaser eindringen kann und dort Metalle, insbesondere Kupfer, neutralisiert. Das führt dazu, dass die Farbe nicht nur länger hält, die KundInnen also seltener nachfärben müssen, sondern verringert auch Haarbruch und lässt die Farbe noch besser zur Geltung kommen. Wer sein Haar dauerhaft gefärbt trägt, profitiert von dieser neuen Technologie auf lange Sicht betrachtet enorm. Coloration ist immer eine Belastung für das Haar und lässt es bei unzureichender Pflege schnell



Die neuen Produkte der Metal DX Serie

stumpf, trocken und glanzlos aussehen. Um genau dem entgegenzuwirken, wurde Metal Detox von führenden Experten der Hairstyling-Branche entwickelt und steht nun auch in unserem Salon allen Interessierten KundInnen zur Verfügung. Sprechen Sie uns gerne an, wir stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite, um das Beste aus Ihrem Haar herauszuholen!

Jetzt bei Hairlounge by Bianca in der Unteren Allee 17!

HAIR & STYLING LOUNGE

by Bianca

Homburg • Talstraße 11 • Tel. 06841 - 29 07

www.hairlounge-homburg.de



HAARSCHNITTE TRENDFRISUREN
COLORATION SPECIALS & MEHR

WALK INS
WILLKOMMEN

Homburg • Untere Allee 17 • Tel. 06841 - 172 10 11 **Hairlounge by Bianca**

Gesundheitsbeitrag

Der RICHTIGE Morgen – wie man die Basis für einen gelungenen Tag schafft

Eingelungener Morgen ist der Grundstein für einen erfolgreichen Tag und hat großen Einfluss auf unser Wohlbefinden insgesamt.

Unabhängig davon, wie viel Zeit man in der Früh zur Verfügung hat, lassen sich schon mit kleinsten Veränderungen schöne Ergebnisse erzielen, die sich nicht nur für den Moment, sondern über den ganzen Tag verteilt positiv auswirken. Wie genau man den für sich „perfekten“ Morgen gestaltet, ist dabei gar nicht mal entscheidend, solange es guttut, uns mit positiver Energie erfüllt und Kraft für den Tag gibt. Dennoch gibt es einige Dinge, die sich besonders bewährt haben, wenn es um die Frage geht, was wir in unsere Morgenroutine aufnehmen sollten, um uns langfristig besser zu fühlen. Wichtig ist auch, dass man sich einmal bewusst macht, wie man sich eigentlich fühlen möchte, wenn man am Morgen aufwacht. Die meisten Menschen haben sich über Jahrzehnte daran gewöhnt, dass sie sich morgens regelrecht aus dem Bett quälen müssen, sich energielos und schlapp fühlen und vor der dritten Tasse Kaffee vollkommen unbrauchbar sind. Das ist nicht normal! Und freiwillig möchte sich garantiert auch niemand so fühlen. Das Ziel sollte also sein, nach einer erholsamen Nacht möglichst energiegeladene und voller Tatendrang in den neuen Tag starten zu können. Das dies zum Beispiel für Eltern von Kleinkindern und Babys zumindest phasenweise einfach nicht realisierbar ist, ist dabei natürlich vollkommen klar. Die meisten von uns hätten jedoch durchaus die Möglichkeit, der Dauermüdigkeit und Abgeschlagenheit am Morgen entgegenzuwirken und das sogar mit relativ geringem Aufwand. Im Folgenden schauen wir uns daher an, was man für sich selbst optimieren bzw. an welchen Stellschrauben man drehen kann, um langfristig mehr Energie und Lebensfreude zu gewinnen. **Drei Dinge, die in diesem Zusammenhang von überaus großer Bedeutung sind, sind LICHT, TEMPERATUR und BEWEGUNG! Aber was bedeutet das genau?** Beginnen wir mit dem Licht; dieses hat eine zentrale Bedeutung für unseren Biorhythmus und die Funktion unseres Hormonsystems. Als der Mensch noch nicht die Möglichkeit hatte, künstliches Licht zu nutzen, gab die Anwesenheit von Sonnenlicht am Tag vor, dass wir in dieser Zeit wach und aktiv sein konnten bis wir uns mit Einbruch der Dunkelheit wieder in den Schutz unserer Behausung zurückzogen, um Ruhe und Schlaf zu finden. Das helle Licht am Morgen veranlasst den Körper dazu bestimmte hormonelle Prozesse in Gang zu setzen, die uns aktiv werden lassen. Daher ist zum Beispiel der Cortisolspiegel im Idealfall morgens am höchsten und fällt dann über den Tag verteilt zum Abend hin kontinuierlich ab. Als Gegenspieler wird dann das Hormon Melatonin freigesetzt, welches uns müde werden lässt. Durch den Einfluss künstlicher Lichtquellen, kann unser Körper jedoch häufig nicht mehr unterscheiden, wann es Tag bzw. Nacht und damit Zeit für die Produktion der entsprechenden Hormone ist. Unser Biorhythmus wird also gestört. Das äußert sich dann z.B. in Form von



...eine coole Sache, um Ihr Fett zu reduzieren

Für die Problemzonen, die Sie mit Diäten und Sport nicht loswerden!

Ärztliches Institut für Kryolipolyse

Dr. Greiner & Grünewald

Ärztliches Institut für Kryolipolyse
Am Zweibrücker Tor 9 | 66424 Homburg
Tel.: 06841-9346710 | Mail: mail@kryo-homburg.de

www.kryo-homburg.de

(Ein-) Schlafstörungen am Abend oder extremer Müdigkeit in der Früh. Um den Körper in seinem natürlichen Rhythmus zu unterstützen, kann es hilfreich sein, mit Einbruch der Dunkelheit eine spezielle Brille mit Blaulichtfilter zu tragen; Firmen wie z.B. Lichtblock haben sich auf die Herstellung solcher Brillen spezialisiert und stellen auf ihrer Website außerdem viele Informationen über die verschiedenen Auswirkungen von Licht auf unseren Körper zur Verfügung. Umgekehrt ist es wiederum sinnvoll, den Körper und damit vor allem unsere Augen nach dem Aufstehen am Morgen so bald als möglich dem Tageslicht auszusetzen. Wer also die Möglichkeit hat, eine kleine Runde spazieren zu gehen, oder sich auf die Terrasse zu setzen und das Gesicht in die Morgensonne zu halten, sollte dies so regelmäßig wie möglich tun und dem Körper damit signalisieren: „Es ist Tag. Jetzt sind wir aktiv und wach und voller Energie!“ Wer sich für einen Spaziergang entscheidet, hat dann auch gleich den zweiten wichtigen Punkt, nämlich die Bewegung, in seine Morgenroutine integriert. Körperliche Betätigung mit leichter bis mittlerer Intensität wie Spazieren, Yoga oder Dehnübungen bringen unseren Körper sanft in Schwung und geben uns Energie für den Tag. Dabei reichen schon 15 bis 20 Minuten relativ zeitnah nach dem Aufstehen, um positive Effekte zu erzielen. Allgemein helfen Sport und Bewegung (egal zu welcher Tageszeit) auch dabei, dass wir am Abend müde sind und besser einschlafen können, was sich wiederum am nächsten Morgen positiv bemerkbar macht. Eine weitere Stellschraube, an der man drehen kann, ist die Temperatur, die uns am Morgen umgibt. Das Element Wasser können wir uns in diesem Zusammenhang



Ingenieurbüro Schindin GmbH

Plakette fällig? Wir führen die Hauptuntersuchung & Änderungsabnahmen an Ihrem Fahrzeug durch. Ohne Termin.

Unsere Prüfstellen in Ihrer Nähe

Merchweiler	Ramstein	Bexbach
Quierschiederstr. 20 66589 Merchweiler ☎ 06825 / 8016756	Spesbacher Str. 61d 66877 Ramstein-Miesenbach ☎ 06371 / 6177637	Saarpfalz-Park 105a 66450 Bexbach ☎ 06826 / 53231

✉ info@schindin.de

besonders zu Nutzen machen. Sicherlich hat sich jeder schon einmal das Gesicht mit eiskaltem Wasser gewaschen, um dadurch besser wach zu werden. Auch das kalte Duschen am Morgen, hat einen ähnlichen Effekt und wird von vielen zum Wachwerden praktiziert. Denkt man dieses Konzept noch einen Schritt weiter, kommt man zum kalt Baden bzw. zum s.g. Eisbaden und das ist bei richtiger Durchführung ein absolutes Wundermittel in Bezug auf unsere gesamtgesundheitliche Situation. Neuere Studien zum Eisbaden haben ergeben, dass schon wenige Minuten täglich dazu führen, dass wir deutlich stressresistenter werden, die Hormongesundheit positiv beeinflusst wird und Stoffwechselvorgänge verbessert werden. Vor allem Menschen, die eine Gewichtsabnahme anstreben, können Eisbaden daher als sehr effizientes Instrument einsetzen, um ihr Ziel zu erreichen. Darüber hinaus wirkt eine Kälteexposition stark antientzündlich auf unseren Körper, kann dabei helfen Insulinresistenzen zu beseitigen und gilt als eine der erfolgreichsten Maßnahmen im Rahmen der Behandlung von Depressionen. Nicht zuletzt verbessert das Kaltbaden am Morgen erheblich unseren Schlaf, was dazu führt, dass wir besser regenerieren und in der Folge erholt aufwachen. Es zeigt sich also, dass viele Maßnahmen, die wir ergreifen können, um am Morgen besser wachwerden und in den Tag starten zu können, bereits am Vorabend, nämlich bei unserem Schlaf, ansetzen. Natürlich eignen sich auch zahlreiche andere Dinge, wie etwa das Schreiben eines Dankbarkeitsbuches bzw. Journals, kleine Meditationseinheiten oder Atemübungen, um dem Morgen eine gewisse Struktur zu geben und auf diese Weise besser in den Tag starten zu können. Wirklich nachhaltig lässt sich unser Wohlbefinden am Morgen jedoch nur verbessern, wenn wir schon einen Schritt früher beginnen und Maßnahmen ergreifen, die insbesondere dazu beitragen unseren Schlaf zu verbessern. Daher ist es sinnvoll an dieser Stelle anzusetzen und die Qualität unseres Schlafes so hoch wie möglich zu halten.

Schlaf ist für unseren Körper nicht verhandelbar und hat in unserer schnelllebigen Gesellschaft viel zu wenig Platz. Umso wichtiger ist es daher, dass wir für uns selbst erkennen, wieviel Erholung unser Körper tatsächlich benötigt, um am Tag in seine volle Leistungsfähigkeit zu kommen. Der Rest kommt dann fast schon von allein. Text: Emilia Schappé

Wir stellen die **WIRKLICH** wichtigen Fragen:

**WARUM IST
EINSILBIG
DREISILBIG?**

Auf geht's zur Homburger Wiesn Fesche Madeln, starke Buam, a mordsmäßige Gaudi

Heuer steigt sie wieder, die 15. Homburger Wiesn und zu feiern versteht man in Homburg. Erleben Sie einen Event mit dem besonderen Flair, welcher dem in der Bayern-Metropole in nichts nachsteht. Vom 23.- bis 24. September, sowie von 28. September bis 03. Oktober heißt es „Ozapft is!“



Die Bands bringen das Zelt zum Feiern (c) F. Simon, Archiv 2022

Jetzt heißt es rein in die Dirndl und die Lederhosen, denn die 15. Homburger Wiesen steht vor der Tür. Das bedeutet jede Menge Spaß und gute Laune, feiern bis zum Abwinken mit Freunden und Familie und das im herrlich dekorierten und liebevoll gestalteten Festzelt. Wie man Feste feiert, das weiß man in der Universitäts- und Kreisstadt und auch weit darüber hinaus. Die Homburger Wiesen verspricht wieder ein starkes Programm mit großartigen Künstlern, bester Musik und jede Menge Gaudi. Selbstredend werden bayrische Schmackerln aus der Festküche kredenzt und aus den Zapfhähnen fließt köstliches Karlsberg Festbier. Neben diesem gibt es auch allerlei andere alkoholische und nichtalkoholische Getränke. Den Start machen am Samstag, 23. September die „Midnight Ladies“, sie rocken ab 19.00 Uhr mit Frauenpower die große Opening Party. Die sechs Vollblutmusikerinnen (www.midnight-ladies.de) werden die Stimmung mit einer einzigartigen Mischung aus rockig interpretierten, zeitlosen Partykrachern, beliebten Volxmusikhits und Classic-Rock-Songs anheizen



Der Veranstalter Thorsten Bruch mit Vertretern und Chefs der Karlsberg Brauerei (c) F. Simon, Archiv 2022

14. Homburger Wiesn

Feiern wie in Bayern!

**23.-24.09. /
28.09.-03.10.23**



powered by:

TOB events
DIE EVENTFABRIK

Bank 1 Saar
Volks- und RaiffeisenBank Saarpfalz

 Kreis- und Universitätsstadt
HOMBURG

 **KARLSBERG**

www.homburger-wiesn.de

Jetzt noch Tische reservieren!



Prost! Auf eine gute Veranstaltung! (c) F. Simon, Archiv 2022

und schon beim Fassbieranstich, der gegen 19.30 Uhr erfolgen soll, werden wahrscheinlich die Gäste schon auf den Bänken stehen. Das Festzelt wird bereits ab 16 Uhr geöffnet sein. Starten Sie doch den Sonntag, 24. September mit einem zünftigen Weißwurstfrühstück ab 11 Uhr im Festzelt und dem Frühschoppen. Ab 11.30 Uhr spielen die Rohrental Musikanten und schon ab 12 Uhr können die bayrischen Spezialitäten auf dem Mittagstisch stehen. Hier kann die ganze Familie einen guten Grundstock legen für den großen Familientag im Festzelt mit Spielstationen wie Hüpfburg, Kinderschminken, Airbrush Tattoos, Ballon modellieren und vieles mehr. Das ist doch der richtige Auftakt für die große Nachmittagsparty am Familientag. Weiter geht es dann am Donnerstag, 28. September mit dem „Humbojer Daa, dieser startet traditionell mit der Festzelteröffnung mit Weißwurstfrühstück und Frühschoppen um 11 Uhr. Ab 12 Uhr treffen sich die Homburger Unternehmen im Festzelt und erleben die bayrische Geselligkeit mit den leckeren Spezialitäten aus der Küche. Ab 16 Uhr steigt dann bis 22 Uhr die gigantische XXL Afterwork Party. Wichtig: Humbojer Daa bedeutet freien Eintritt für alle Humbojer und für alle Humbojer Firmen, die mit ihrer Belegschaft nach der Arbeit zum Feiern ins Wiesenzelt kommen. Und wer darf beim Humbojer Daa nicht fehlen? Logisch, die verrückteste Partyband Deutschlands, die „Firma Holunder“ (www.firma-holunder.de). Sie verstehen es Party zu machen, die Stimmung anzuheizen und das Publikum mitzureißen. Und auch die schönste Boygroup der Welt, die „Big Maggas“ (www.maggas.de), die mit ihrer eigenwilligen und darum erfrischend anderen Mischung aus Welthits, Schlagern und musikalischen Katastrophen den Nerv des Publikums treffen, werden Sie am Humbojer Daa

Fußbodenbau GmbH Dostert

An der Sandrennbahn 14 · 66424 Homburg
Telefon 06841 / 78473 · Fax 06841 / 756798
info@dostert-fussbodenbau.de

Estrichbau-Meisterbetrieb Fußbodenbau & Sanierung

Lieferung und Verlegung von:
Teppichböden, PVC-, Linoleum-, Gummibelägen,
Laminat und Fertigparkett, Industriebeschichtungen.

Auf über 300m² Ausstellungsfläche:
Bodenbeläge, Farben, Tapeten und Malerzubehör.

erleben. Schräge Showeinlagen und mitreißende Animationen sorgen für allergrößten Spaßfaktor! So geht gute Unterhaltung. Auch der Freitag, 29. September startet mit Weißwürsten und Frühschoppen ab 11 Uhr und dem Mittagstisch ab 12.00 Uhr. Von 19 Uhr bis 24 Uhr werden dann die frechen Jungs in Lederhosen, besser bekannt als „Krachleder“ (www.krachleder.de) das Festzelt rocken. Musikgeschichte der letzten 40 Jahre bringen die Jungs aus der Pfalz mit nach Homburg. Lassen Sie sich überzeugen vom besonderen Sound, einer spannenden



Ein volles Zelt, so wie immer! (c) F. Simon, Archiv 2022

Lightshow, vielen Effekten und massenweise Konfetti. Wie an allen Festtagen startet auch der Samstag, 30. Sept. traditionell und ab 19 Uhr gehört die Bühne „Rockspitz“ (www.rockspitz.de), die sich zu einem Zugpferd in der Party- und Alpenrockszene entwickelt haben. 2019 waren die Jungs zum ersten Mal bei der Homburger Wiesen und mit ihrer Alpenrockformation im modernen Stil sind sie nicht mehr wegzudenken. Am 1. Oktober öffnet das Festzelt um 11 Uhr zum Frühschoppen mit Weißwürsten und ab 12 Uhr wird wieder Leckeres aus der bayrischen Küche kredenzt. Am 2. Oktober, ein Montag wird das Festzelt um 16 Uhr öffnen, ab 19 Uhr heißt es dann „Vorsicht, WildWeXXel“ (www.wildwexxel-band.de), die zwei Mädels und sechs Schürzenjäger der Wasenband werden mit Bavarian Rock'n'Roll für mächtig viel Stimmung sorgen. Getreu dem Motto

Kfz - Service + Elektrik
WENDEL

Hydraulikschläuche
Schon daran gedacht?
Klimaanlagen Inspektion!
Alle 2 Jahre zum Check!
Auch für Kältemittel R1234yf.

Saar-Pfalz-Park 204b
66450 Bexbach
Tel. 068 26 / 51 08 66
Fax 068 26 / 51 08 67

www.kfz-wendel.de
info@kfz-wendel.de

„Wies´n, Wasen, Gaudi“ wird jedem sofort klar, dieser Abend wird unvergesslich! Nachdem man am Feiertag, 3. Oktober, den Frühschoppen mit Weißwürsten genossen hat, geht es hinaus auf die Straße zum großen, traditionellen Festumzug. Um 13.30 Uhr startet er am Enklerplatz und geht durch die Talstraße über die Brücke am Forum zum Festplatz. Eine Vielzahl an Vereinen, Musik- und Tanzgruppen, Fanfarenzüge, Fahrgespanne und dem gesamten Schützenkreis Blietal marschieren beim 10. Festumzug der 15. Homburger Wiesn wieder mit. Mit einem große Böllerschießen wird der Umzug um 14 Uhr am Festzelt empfangen. Dort wird bei der Nachmittagsparty gefeiert und die neuen Schützenkönige gekrönt. Ein großartiges und abwechslungsreiches Bühnenprogramm wird geboten. Ab 17.30 Uhr werden die letzten Stunden der 15. Homburger Wiesn mit der Vollgasparty der Firma Holunder eingeläutet und ab 20 Uhr heißt es dann: „Nach der 15. Homburger Wiesn ist vor der 16. Homburger Wiesn.“

Alle wichtigen Informationen wie Eintrittspreise, Öffnungszeiten und Reservierungen erhalten Sie online unter <https://www.homburger-wiesn.de.se>

Mitgliederversammlung der HNZ

Vorstand wurde komplett wiedergewählt

In einer sehr gut besuchten Mitgliederversammlung der Homburger Narrenzunft wurde nicht nur der Vorstand gewählt, sondern auch über die erfreuliche Entwicklung des Vereins nach Corona berichtet.

Rüdiger Schneidewind und Gaby Schmitt wurden in ihren Funktionen als erster Zunftmeister und zweite Zunftmeisterin bestätigt. Auch alle weiteren Vorstandsmitglieder wurden einstimmig gewählt. Dies sind: Cordula Ackermann (Schatzmeisterin), Michael Fizzani (Orgaleiter), Diana Fizzani (Akteurmeisterin), Nadine Ballweber (Gardemeisterin), Markus Meisenzahl (Schriftführer), Romina Matheis (Jugendwartin) und die Beisitzerinnen Susanne Bächle, Sabine Blatt-Engel, Katharina Gortner, Gaby Gouverneur, Michaela Ruoff und Heiko Sauerwein. Als Kassenprüfer fungieren Hubert Beeck und Tanja Galler, als Ersatzkassenprüferin Jenny Schild. Sowohl der Gardetanz als auch die Ballettabteilung haben sich nach der schwierigen Corona-Zeit wieder sehr gut entwickelt. Alle Veranstaltungen – sowohl karnevalistische als auch im Ballettbereich – im vergangenen Jahr waren ein voller Erfolg. Dafür hat der Vorstand den TrainerInnen ein großes Kompliment ausgesprochen. Für das kommende Jahr arbeiten bereits alle Akteurinnen und Akteure mit Volldampf an den Vorbereitungen für die neue Session. „Wir werden weiterhin viele interessante Veranstaltungen durchführen und unserem Publikum einiges bieten. Der gesamte Verein freut sich schon auf die nächste Session“, waren sich Rüdiger Schneidewind und Gaby Schmitt einig.

Unter <http://www.homburgernarrenzunft.de/> finden Sie viele weitere Informationen über die Homburger Narrenzunft. © HNZ

Dreißig Jahre Maler Degel

Handwerk, Leidenschaft und Liebe zum Beruf



Zum Firmenfest waren rund 200 Gäste gekommen

„30 Jahre Maler Degel - 30 Jahre Handwerk - 30 Jahre Leidenschaft und Liebe zum Beruf“, eine treffende Beschreibung des Familienbetriebs, der 1993 vom Geschäftsführer Achim Degel, damals aus der hauseigenen Garage heraus, gegründet wurde.

In den vergangenen Jahren ist so einiges passiert - vom Umzug in den Saarpfalzpark, dem Einstieg von Betriebswirtin Petra Degel oder dem Start der 2. Generation durch Sohn Lukas, bis hin zur Vergrößerung der Büro- und Lagerflächen können Sie stolz auf Ihre Entwicklung zurückblicken. Mit dem Augenmerk stets auf der Qualität Ihrer Arbeit und Ihren zufriedenen Kunden, steht der Name Degel jedoch für vieles mehr: „Wir machen uns stark fürs Handwerk, denn das ist unsere Zukunft. Tradition trifft bei uns auf Innovation und Weiterentwicklung. Wir wollen aber auch als gutes Vorbild vorausgehen, nicht nur, was unsere Arbeitsweise und Leistung angeht. Wir schätzen



Petra und Achim Degel blicken stolz auf 30 Jahre Firmengeschichte zurück



Hier könnte Ihre Werbung stehen!

Infos und Preise unter
www.bagatelle-homburg.de



Das Fest wurde mit Live-Musik von Acoustic Works umrahmt

unsere Mitarbeiter, ohne die die letzten 30 Jahre so nicht möglich gewesen wären, sehr“. Und diese Wertschätzung zahlt sich aus, denn so zählt der Betrieb aktuell 30 Mitarbeiter, darunter 3 Meister, 1 Betriebswirtin und 7 Lehrlinge. Insgesamt 42 Auszubildende begleitete Achim Degel in den vergangenen Jahren erfolgreich bis hin zur Gesellenprüfung, einige darunter sind bis heute Teil des Teams. Am 30. Juni wurde dementsprechend das 30-jährige Bestehen groß gefeiert. Die Firma lud rund 200 Gäste, darunter alle Mitarbeiter, Familien und Freunde, einige Kunden und Außendienstmitarbeiter zum Tag der offenen Tür ein. Es wurde mit Livemusik und gutem Essen auf den gemeinsamen Erfolg und Zusammenhalt angestoßen. Ein erfolgreicher Tag, an dem nicht nur zurückgeblickt wurde. „Wir möchten uns auf diese Weise bei all unseren Mitarbeitern, treuen Kunden, Lieferanten und nicht zuletzt unseren Familien und Freunden bedanken. Wir freuen uns auf alles, was die Zukunft noch bringt und wir gemeinsam auf die Beine stellen werden!“

Den Handwerksbetrieb Maler Degel finden Sie im Saarpfalz-Park 306, 66450 Bexbach. Zu den Öffnungszeiten Montag bis Donnerstag von 08.00 Uhr bis 16.00 Uhr, Freitag von 08.00 Uhr bis 14.00 Uhr und Samstags nach Vereinbarung können Sie gerne Ihr Anliegen unter der Nummer 06826-800378 vorbringen. Unter <https://www.malerdegel.de> finden Sie viele weitere Informationen. Ela Thomas

Saarpfalz-Park 306
66450 Bexbach
Tel.: +49 6826 800378
Fax: +49 6826 80384
E-Mail: buero@malerdegel.de
www.maler-degel.de



Dem Regenwetter erfolgreich getrotzt

Wasser von oben und Guinness durch die Kehle

„The Irish Way“ hieß es zum 20. Mal auf dem Gelände des Obst- und Gartenbauvereins Homburg-Schwarzenbach und in diesem Jahr gab es neben den köstlichen irischen Spezialitäten auch „echtes“ irisches Wetter. Diesem trotzen aber Gäste, Organisatoren und die Musiker erfolgreich.



Am Whiskey-Corner wurden verschiedene Sorten der edlen Spirituose von Josef Kraus und Sabine Theilmann kredenzt

Die Planung des 20. irischen Frühschoppens brachte den Organisator und „Vater“ der beliebten Veranstaltung ins Schwitzen, machte Petrus doch tatsächlich Schwierigkeiten. Doch die vielen fleißigen Hände des Obst- und Gartenbauvereins Homburg-Schwarzenbach trotzten dem Regen und bauten alles auf dem Gelände des Vereins in der Schwarzenbacher Erikastraße auf. Tatsächlich kamen auch viele Gäste vorbei, denen der Regen nichts ausmachte und die sich auf diese grandiose Veranstaltung freuten. Scherzhaft klang es immer wieder auf: „Eijo, dann han ma ewe rischdisch irisches Wedder!“ Beste irische Musik gab es wieder mit „The Fenians“, die seit den



Trotz der Regengüsse füllte sich das Areal rund um das Vereinsheim des Obst- und Gartenbauvereins Homburg-Schwarzenbach

Ursprüngen des Irischen Frühschoppens ein fester Bestandteil der Veranstaltung sind. Von der K-Town Pipe Band aus Kaiserslautern war in diesem Jahr der Dudelsackspieler Marco Lamparth (<https://www.macpiper.de>) zu Gast in Schwarzenbach und begeisterte das Publikum. Am Whiskey-Corner wurden



Beste irische Musik gab es wieder mit „The Fenians“

verschiedene Sorten der edlen Spirituose kredenzt und es gab auch selbst produzierten Whiskey-Likör, sowie Whiskey-Pralinen, beides von Sabine Theilmann hergestellt. Selbst gebacken waren auch die leckeren Kuchen, die sich wahrhaft sehen und schmecken lassen konnten. Kulinarisch war einiges geboten, vom Irish Stew und irischem „Leinster“ Eintopf über Blutwurst mit Rosmarinkartoffeln, Hühnchenpfanne mit Reis, Schweinebäckchen mit Brotkloß an Portweinsauce, Schweinerollbraten gefüllt mit Rinderroulade und Bacon an Kartoffelsalat und Guinness-Soße bis hin zu Rudis Hafergrütze mit Kokosblütenzucker an Irish Whiskey-Honig und Caros Kichererbsen-Curry, sowie die obligatorischen Rostwürste. Da konnte jeder etwas Leckeres finden. Getränketechnisch wurden selbstredend die typisch irischen Biere wie zum Beispiel Guinness, Kilkenny und Liverpool Kiss ausgeschenkt. Natürlich durften auch die heimischen Biere der Karlsberg Brauerei nicht fehlen und auch für andere alkoholische und alkoholfreie Getränke war gesorgt. Zum ersten Mal zu Gast in Schwarzenbach war Charles Gudet mit Gattin vom Thuner See in der Schweiz. „Ich habe ihn vor ein paar Wochen anlässlich einer Frachtschiffreise kennengelernt und ihm auf der Brücke von meinem Irischen Frühschoppen erzählt. Er fuhr mit mir als Passagier auf dem Containerschiff MS „Helena Schepers“ von Rotterdam nach Lissabon und Porto“, erzählte Herbert Gehring. Angesagt hatten sich auch Stephanie Hughes mit Tochter aus Antwerpen, sowie Atsuko und Hans-Dieter Neurohr aus Reutlingen, die schon öfter zu Gast beim Irischen Frühschoppen waren. Auch der Beigeordnete der Stadt Homburg, Manfred Rippel, sowie die Mitglieder des Bundestages Esra Limbacher und Markus Uhl waren gerne auf ein Guinness vorbeigekommen, ebenso wie der Ortsvertrauensmann Volker Motsch. Trotz des Regenwetters kann man von einer gelungenen Veranstaltung sprechen, denn alle Anwesenden hatten jeder Menge Freude an der schönen Musik, dem guten Essen und den Getränken. Aber am wichtigsten war es doch, dass man sich wieder treffen konnte, mit den Menschen plaudern konnte und eine gute Zeit hatte. Auf einen „trockenen“ (aber nur in Bezug auf das Wetter) irischen Frühschoppen im nächsten Jahr.

Unter <https://www.ogv-schwarzenbach.de/> finden Sie viele Informationen über den Obst- und Gartenbauverein Homburg-Schwarzenbach. se

Ein Ende ist immer auch ein Anfang

Don Quichotte in Homburg unter neuer Leitung

Nach den Jahren des gemeinsamen Aufbaus und der Führung des Don Quichotte, verabschiedet sich die Familie Brödel in ihren wohlverdienten Ruhestand. Benjamin Krupp, der seit Eröffnung im Februar 2017 als Teilhaber und Koch für eine gleichbleibende Küchenqualität steht, wird das Restaurant in Zukunft mit seinem jungen und motivierten Team weiterführen.



Das Team vom Don Quichotte mit Inhaber Benjamin Krupp (2.v.r.) und dem Musiker Carlos Rodriguez (2.v.l.)

Das Don Quichotte ist seit über sechs Jahren aus der gastronomischen Landschaft in Homburg nicht mehr wegzudenken. Mitten in der Altstadt hat sich das spanische Restaurant längst etabliert und zieht auch zahlreiche auswärtige Gäste in die Universitäts- und Kreisstadt. Gemeinsam haben Rosemarie und David Brödel mit Benjamin Krupp, der als Koch für die kulinarischen Genüsse zuständig ist, es geschafft einen Hauch von spanischer Kultur in den Saarpfalz-Kreis zu bringen. Nun liegt es an Benjamin Krupp dies auch in der Zukunft erfolgreich weiterzuführen, denn Familie Brödel zieht sich in den wohlverdienten Ruhestand zurück. Für Krupp ist dies kein Problem; mit seinem engagierten Team und vor allem auch



Der ehemalige Mitinhaber David Brödel (links) genießt mit lieben Gästen eine schöne Zeit

mit seinem Können und nicht zuletzt mit der Unterstützung seiner lieben Gäste, steht dem weiteren Erfolg nichts im Wege. „Viva España“, wird es auch weiterhin bei frisch zubereiteten traditionell spanischen Gerichten lauten; So können Sie zum



Beispiel Pollo piripiri-gegrillte Hähnchenbrust mit Chili-Salsa oder auch eine exzellente Paella genießen, um nur einige Beispiele zu nennen. Apropos Paella, diese köstliche Spezialität aus dem Süden können Sie auch frisch bei Ihnen zuhause serviert bekommen, denn Benjamin Krupp bietet einen Paella-Service an bei dem er in großen Pfannen für bis zu 120 Personen dieses Gericht vor Ort zubereitet. Das wäre doch einen spanischen Abend in Ihrem Unternehmen oder zu Hause wert. Zudem bietet der engagierte Unternehmer auch Catering für Ihre Veranstaltung an. Sprechen Sie ihn einfach an und Benjamin Krupp wird Ihnen ein Angebot unterbreiten. Im Don Quichotte können Sie es sich sowohl im Restaurant als



Mit Südseeklängen verzauberte Carlos Rodriguez die Gäste

auch im großen Außenbereich gemütlich machen. Auch für Ihre privaten oder betrieblichen Feste steht Ihnen das gemütliche Lokal mit dem gesamten Team zur Verfügung. Hier können Sie getrost die Planung Ihres Events den Profis überlassen. Selbstredend ist es, dass zu der spanisch-mediterranen Küche auch die entsprechenden Weine, Spirituosen, sowie Biere und alkoholfreie Getränke angeboten werden. Eine leckere Dessertkarte bietet Süßes, um Ihr Menü abzurunden. Als regelmäßig wiederkehrendes Highlight begeistert außerdem Carlos Rodriguez das Publikum mit seiner Musik, die sofort Lust auf einen Urlaub im sonnenverwöhnten Spanien macht. Neugierig geworden? Benjamin Krupp und sein Team freuen Sie darauf, Sie begrüßen zu dürfen. Geöffnet ist von Mittwoch bis Montag ab 18.00 Uhr, Dienstag ist Ruhetag. Reservierungen

werden während der Öffnungszeiten unter 06841/1747722 angenommen.

Informieren Sie sich gerne im Internet unter www.donquichotte-homburg.de. Auch in Facebook finden Sie das Don Quichotte, dort können Sie auch immer die aktuellen Aktionen nachlesen.

Der Mieter in der Zahlungsverzugs- und Kündigungsklemme

Ein Artikel von Rechtsanwalt Volker Klein

Wenn der Mieter für einen im Gesetz definierten Zeitraum die Miete ganz oder teilweise nicht zahlt, so kann der Vermieter das Mietverhältnis nach § 543 Abs. 2 Satz 1 Nr. 1 BGB aus wichtigem Grund außerordentlich fristlos kündigen.

Die Wirkung der Kündigung kann der Mieter allerdings beseitigen und zwar dann, wenn der Vermieter vor Zugang der Kündigungserklärung befriedigt wurde. Darüber hinaus, wenn der Mieter einen aufrechenbaren Gegenanspruch hat und unverzüglich nach Zugang der Kündigung aufrechnet. Des Weiteren wird die fristlose Kündigung unwirksam, wenn der Vermieter hinsichtlich aller ausstehenden Forderungen bis zum Ablauf von 2 Monaten nach Eintritt einer Räumungsklage befriedigt wird. Diese Schonfristzahlung muss innerhalb von 2 Monaten nach Eintritt der Rechtshängigkeit einer aufgrund der Kündigung gestützten Räumungsklage erfolgen. Für die Rechtzeitigkeit der Zahlung gilt, dass der Mieter die Leistung termingerecht erbringen muss, d.h., er hat alles zu veranlassen, dass die Zahlung rechtzeitig erfolgen kann. Demnach kommt es auf die Leistungshandlung und nicht auf den Leistungserfolg an.

Hierbei muss der Mieter nicht nur die fällige Miete, sondern auch die nach Zugang der Kündigungserklärung angefallene Nutzungsentschädigung ausgleichen. Wichtig bei der Zahlung ist eine genaue Leistungsbestimmung, damit der Vermieter nicht die Zahlungen auf gegebenenfalls noch anderweitige Forderungen verrechnen kann.

Bei einem Zahlungsverzug des Mieters wird allerdings in der Regel nicht nur die fristlose Kündigung seitens des Vermieters ausgesprochen, sondern auch in der Regel die ordentliche Kündigung. Voraussetzung für die Wirksamkeit der ordentlichen Kündigung ist neben dem Bestehen des entsprechenden Rückstandes lediglich, dass es der Mieter zu vertreten hat, dass es zu den aufgelaufenen Mietrückständen gekommen ist, was regelmäßig zu bejahen ist.

Zwar wird bei rechtzeitiger Zahlung, wie vorgeschildert, die fristlose Kündigung unwirksam. Für die gleichzeitig ausgesprochene fristgerechte Kündigung mangelt es allerdings an einer vergleichbaren gesetzlichen Regelung, so dass die herrschende Meinung und so auch die Rechtsprechung des Bundesgerichtshofes davon ausgeht, dass die Schonfristzahlung keinerlei Einfluss auf die Wirkung der ordentlichen Kündigung des Mietvertrages hat. Damit würde das Mietverhältnis beendet, sobald hier regelmäßig ein Verschulden des Mieters an der Nichtzahlung vorliegt. Dem Mieter hilft es also nichts, wenn die Mietrückstände innerhalb der Schonfrist vollständig gezahlt

Ihr Augenoptiker in Homburg

Harald Gutmann
Augenoptiker
Geschäftsführer

ROMAN WAGNER
DER AUGENOPTIKER

Der Augenoptiker Roman Wagner+Gutmann GmbH
Dürerstraße 138 · 66424 Homburg-Erbach · Tel: (0 68 41) 70 30 21 0
E-Mail: homburg@optik-wagner.de · Internet: www.roman-wagner.de

werden, soweit der Vermieter auch eine ordentliche Kündigung neben der fristlosen ausgesprochen hat. Das Mietverhältnis wird dann nach Ablauf der Kündigungsfrist beendet.

Deshalb ist es einem Vermieter immer zu raten, bei einer Konstellation wie vorgeschildert, neben der fristlosen auch hilfsweise die ordentliche Kündigung auszusprechen. © RA Volker Klein

GUT ZU WISSEN:

Auch im Osten trägt man Westen.

Rechtsanwalt Volker Klein

Fachanwalt für Verkehrsrecht und Arbeitsrecht

Kleinottweilerstr. 75
66450 Bexbach
(ehem. Geb. Hydrostar - jetzt BCB)
Telefon (06826) 4016 + 4017
Fax (06826) 5930
www.kanzlei-klein.de
rechtsanwalt@kanzlei-klein.de

Individuelle, persönliche und kompetente Beratung in allen Rechtsfragen



FC Bayern München Campus Training

SG Erbach war stolzer Gastgeber von 5 fußballintensiven Tagen

Vom 24. bis 28. Juli fand bei der Sportgemeinde Erbach auf der Eichheck ein besonderes Highlight für Kinder und Jugendliche im Alter von 6 bis 15 Jahren statt. Im Vorfeld hatte man seit Mai 2023 gefiebert, ob der FC Bayern München mit seinem Trainingscamp zu Besuch kommt oder nicht. Pünktlich zum Start der großen Schulsommerferien kamen dann die Bayern mit 3 lizenzierten Jugendtrainern zu Besuch!



Tor!

Die zutiefst freundlichen jungen Männer begeisterten ihre Fußballsprösslinge mit großem Engagement und enorm viel Geduld. Und auch generell wurden die Trainingseinheiten nach der Philosophie und dem Leitbild des FC Bayern durchgeführt. Hierbei stand natürlich an oberster Stelle, die sportliche Leistung in einem fairen Wettkampf auf dem Fußballplatz auszutragen. **Zum Ablauf:** Pro Tag wurden 2 Trainingseinheiten von den insgesamt 54 Teilnehmenden absolviert. Vormittags ab 10:00 Uhr wurden verschiedene Techniken und Spielabläufe mit den Kids erarbeitet, nachmittags wurden diese dann in unterschiedlichen Spielformen vertieft. In der Mittagspause von ca. 12:00 bis 13:00 Uhr wurden Trainer und Spieler täglich von der tatkräftigen Wirtin des Sportheims mit Speisen und Getränken vorzüglich versorgt. Am Ende jedes Tages wurden die Campteilnehmer von ihren Eltern gegen 15:30 Uhr vom Sportplatz der SG Erbach wieder abgeholt und so ging es dann



Schießen üben auf's Tor

5 Tage infolge. Die Kinder waren allesamt begeistert von dem abwechslungsreichen Trainingsprogramm und Trainer Daniel Seybold meinte im Gespräch mit der bagatelle: „Im Grunde brauchen wir nicht viel: Ein Ball und ein Acker würden auch völlig ausreichen, da die Kinder einfach nur kicken wollen. Das



Die Trainer überreichen die Teilnahmeurkunden

Wo und Wie ist ihnen egal.“ Hier auf der SG Erbach sind die Gegebenheiten in puncto Fußball natürlich herausragend. Es stehen 2 große Fußballfelder und mehrere bewegliche Tore zur Verfügung. Des Weiteren konnten die jungen Sportler



Gruppenfoto mit allen Teilnehmenden

ELEKTRO BAUMANN

- Elektromaterial • Elektroinstallationen
- Kundendienst • Photovoltaik - Anlagen

In den Rohrwiesen 9 | 66424 Homburg - Erbach
Tel.: 06841-78050 Web: elektrobaumann-homburg.de

selbstverständlich in bester Fußballermanier den Kabinentrakt und die neuen Duschen nach dem Training nutzen. Obendrein bekamen alle Teilnehmenden vom FC Bayern München ein komplettes Adidas-Trikotset zuzüglich Trinkflasche, Turnbeutel und Fußball. Am letzten Tag wurden alle Kicker abschließend mit einer Teilnehmerurkunde ausgezeichnet. Außerdem wurde sich noch herzlich von den 3 Trainern verabschiedet. Überdies wurden fleißig Autogramme von den Dreien verteilt und sie verewigten sich bereitwillig auf Anfragen der Kinder hin auf deren Trikots und Fußbällen. Kommendes Jahr 2024 ist ein weiteres FC Bayern München Campus Training geplant, denn die positive Resonanz dieser großartigen Veranstaltung sprach für sich und die Sportgemeinde Erbach sowie die vielen Kinder und Fans der Bayern freuen sich schon auf das erneute Kommen des FC Bayern München.

Sportgemeinde Erbach, Grünwaldstraße 130, Öffnungszeiten:
Dienstag - Freitag ab 17:00 Uhr, Samstag und Sonntag bei Spielbetrieb
Informationen zu Trainingszeiten und Veranstaltungen unter:
www.sgerbach.de sowie Facebook (SG Erbach e.V. 1919) Text und Fotos: Chris Ehrlich

Sommerliche Konzerte am Biotop

„Live am Biotop“ wie immer gut besucht

Mit dem Beeder Biotop im Hintergrund, eingebettet in eine malerische Landschaft, wurden auch im Juli gleich mehrere sommerliche Musik-Spektakel beim SV Beeden geboten. Wie immer bei „Live am Biotop“ stimmten die Voraussetzungen.

Bunte Lichterketten tauchten die Veranstaltung in warmes Licht und sorgten für eine zauberhafte Stimmung, sobald die Sonne langsam hinter dem Horizont verschwand. Jede Menge Zuschauer hatten die Konzerte nach Beeden gelockt. Vielen Gästen, die nicht reserviert hatten, blieben nur noch Stehplätze, die aber ebenfalls gern genutzt wurden. Der Ansturm des Publikums hatte seinen Grund: Es lag an dem tollen Musikangebot im Monat Juli. Die weithin bekannte Band „Purple Haze“ war ein



Ein lauer Sommerabend bei toller Bewirtung

regelrechter Publikumsmagnet. Die Formation steht dafür gute Rockmusik stilgerecht zu covern und wusste so auch in Beeden die Leute zu begeistern. Ob Hardrock oder Ballade,

Homburg Saarbrücken Schwalbach Handy	06841/4743 0681/709248 06834/4092957 0170/5997799	• UMZÜGE • MONTAGE • LAGERUNG • NAH- UND FERNVERKEHR
www.umzuege-baus.de info@umzuege-baus.de		
Zweibrücker Str. 94a · 66424 Homburg (Saar)		

von Bon Jovi, Westernhagen, ZZ-Top, Ozzy Osbourne, bis Deep Purple oder Kiss, war für alle der richtige „Sound“ mit dabei. „Purple Haze“ bekam viel Beifall vom Publikum. Man spürte förmlich die 15jährige Showerfahrung. Eine Woche später waren dann die „Cover Kidzz“ live am Biotop zu erleben. Die



Rockmusik der 70er in schrillum Outfit boten die „Cover Kidzz“

aus Wiesbaden stammende, weithin bekannte Band, konnte im „Biergarten Felsenbrunnen“ ebenfalls vor großem Publikum aufspielen. Die Jungs nahmen die Zuschauer mit auf einen „Trip back to the 70s“. Die vier Musiker haben sich voll und ganz den Siebzigern verschrieben. Wie man beim Auftritt

NEU:

WASH HOUR

SAARPFAZSTRASSE 55-57

66914 WALDMOHR

0176 / 246 595 20

AUTOWÄSCHE AB 6,90€

Innenraumreinigung ////	ab 14,00€
Handwäsche ////	ab 17,00€
Komplettreinigung ////	ab 29,00€
Lackaufbereitung/Politur ////	ab 89,00€
Aufbereitung ////	ab 109,00€

MO. - SA.

09:00 - 18:00 UHR

GEÖFFNET



Viele Musikfreunde aus der Region genossen die außergewöhnliche Livemusik-Atmosphäre

der „Cover Kidzz“ erleben durfte, präsentierten sie die Musik der 70er authentisch, und sogar mit schrillum Outfit und Glitzerklamotten. Die Musik war energiegeladen und garniert mit einer großen Portion Spaß. Die „Cover Kidzz-Show“ beim SV Beeden mit Songs von Sweet, Slade, T.Rex, wie auch Abba, Harpo, Boney M und vielen mehr war eine rockige Zeitreise, mit der das Gefühl von Glam und Glitter der 70er neu erlebt werden konnte. Vom ersten Ton an sprang die Spielfreude der Musiker auf die Zuhörer über und der Auftritt wurde zur Party bis kurz vor dem rockigen Kulminationspunkt ein einsetzendes Gewitter dem Geschehen ein jähes Ende bereitete.

Das weitere Live-Programm am Biotop: 19.August Ro Gebhardt's „My funky Souls“, 26.August „SoLexx“, 01. September „A.C.O.“, 09.September „Scout“. Beginn ist jeweils 18.30 Uhr Reservierungen unter: www.svbeeden.de – Tel.01788220465 – E-Mail a.mueller-svb@web.de

HomBuch 2023

Das Beste vom Besten

Unter der Schirmherrschaft von David Lindemann, Chef der Staatskanzlei wird Homburg vom 4. bis 10. September zur zentralen Lese- und Kulturstätte in der Region.

Schauplätze des Geschehens sind: Siebenpfeifferhaus Homburg, Ballsaal im Schlossberg Hotel Homburg und die Galerie Julia Johannsen

- Luxemburgerin Désirée Nosbush fliegt aus Übersee zur Lesung aus ihrer Autobiografie ein
- Bestseller-Autor Jörg Bong (alias Jean-Luc-Bannalec) beleuchtet das Siebenpfeiffer-Thema ‚Aufbruch in die Demokratie‘ in Deutschland (1848/1849)
- Live-Konzert mit ‚Die Feisten – Jetzt!‘ – aufgezeichnet von SR 3
- Deutschlands bekannteste Psychotherapeutin und Bestseller-Autorin Stefanie Stahl liest und spricht
- Buchvorstellung von Wolfgang Brenners Krimi „Loreley“ ist thematisch in die Ausstellung „Was ist schön?“ eingebettet
- „Fragen an den Autor“: Felix Lee, moderiert und aufgezeichnet von Kai Schmieding/SR 2 KulturRadio

„Für das Motto der HomBuch 23 orientieren wir uns an Kurt

Tucholsky: ‚Jeder anständige Autor muss auf jeder nur denkbaren Stufe sein Publikum respektieren und darf ihm darum nur das subjektiv Beste vom Besten bieten‘“, führt Veranstalter Burgardt aus. „Die HomBuch 23 bietet Ihnen das Beste vom Besten!“ Neu in diesem Jahr ist, dass es eine HomBuch-Woche geben wird. Das inhaltliche Konzept mit dem Dreiklang ‚Literatur – Kunst – Musik‘ hat sich bewährt und beschreibt Schwerpunkte und Spielorte zugleich. Hochkarätige AutorInnen gestalten das Programm: die prominente Moderatorin und Schauspielerin Désirée Nosbush eröffnet das Lesefest im Siebenpfeifferhaus mit ihrer Autobiografie „Endlich noch nicht angekommen“. Als Teenager startet sie ihre Karriere in der Radio- und Fernsehwelt: „Ich habe Triumphe und Niederlagen erlebt, ich habe viel gewonnen, aber auch viel verloren. Ich habe mich oft neu erfunden – als Frau, als Mutter und als Schauspielerin. Heute bin ich endlich noch nicht angekommen. Denn mein Leben geht immer weiter. Und es wird immer besser.“ Als Jungstar gestartet ist ihr der Übergang und Durchbruch als international anerkannte und gefeierte Schauspielerin gelungen. Unter seinem Pseudonym Jean-Luc Bannalec ist Jörg Bong Autor und Verfasser erfolgreicher Kriminalromane und wurde in Frankreich 2020 mit dem deutsch-französischen Freundschaftspreis ausgezeichnet. Diesmal würdigt der promovierte Literaturwissenschaftler, Autor, freie Publizist und ehemalige Verleger des S. Fischer Verlages, die revolutionären Schlachten um die Demokratie 1848/1849 in Deutschland. Mit „Die Flamme der Freiheit“ – Die deutschen Revolution 1848/1849 gelingt Bong eine leidenschaftliche Würdigung der frühen deutschen Demokratinnen und Demokraten, hier in der historischen Wirkungsstätte von Vorreiter für ein geeintes Deutschland: Philipp Jakob Siebenpfeifers (1818 in Homburg). Unterstützt wird diese von Peter König moderierte Veranstaltung von zwei Organisationen, der Siebenpfeiffer-Stiftung und Villa Lessing – Liberale Stiftung Saar. Für die Fußballfreunde unter den HomBuch-Fans gibt es eine Begegnung mit Philipp Köster, Gründer und Chefredakteur von Deutschlands führendem Fußballmagazin „11 Freunde“. Er erzählt die etwas andere Geschichte des Volkssports, der schon immer die Gemüter erregt hat – durch vergessene Pioniere, unterschätzte Helden, tapfere Verlierer. Köster sammelt Trikots und Stadionhefte, ist Autor zahlreicher Fußballbücher und wurde 2010 „Sportjournalist des Jahres“. Und er ist vor allem Anhänger des ruhmreichen Vereins Arminia Bielefeld. Als besonderer Gast wird an diesem Abend die Fußballlegende Charly Körbel, Eintracht Frankfurt, dabei sein. Musikalisches Highlight sind ‚die feisten – jetzt!‘ mit ihrer Wortakrobatik, begleitet von pointierten Klängen der beiden Liedermacher: Ob Junggesellenabschiede mit über 50, ewige Arschkriecher oder das verloren gegangene Wild West-Feeling des Rauchens: Solange die feisten noch Puls haben, wollen sie auch unser Ohr. Mit ihrem neuen Programm „jetzt!“ beginnt nun eine neue Ära für die Träger des deutschen Kleinkunstpreises. Lieder für die Ewigkeit gesellen sich zu eben ganz feisten Songs, die uns genau dort abholen, wo wir gerade sind. Und das nicht irgendwann, sondern jetzt! Mit „Das Kind in dir muss Heimat finden“ gelingt Psychologin Stefanie Stahl 2016 auf Anhieb Platz 1 auf der Spiegel-Bestsellerliste, den sie bis heute ununterbrochen hält. In mehr als 30 Ländern veröffentlicht trifft sie den Nerv der Zeit: sie plädiert für mehr Selbstreflexion, denn „glückliche Beziehungen sind keine Glückssache, sondern eine Frage der persönlichen Entscheidung“. Die Autorin lebt in

Trier, ist als Deutschlands bekannteste Psychotherapeutin und Buchautorin in freier Praxis tätig. In Homburg wird sie aus ihrem neuesten Buch „Wer wir sind: Wie wir wahrnehmen, fühlen und lieben – Alles, was Sie über Psychologie wissen sollten“, lesen und sprechen. In der Galerie Julia Johannsen wird die Buchvorstellung von Wolfgang Brenners Kriminalroman „Loreley“ mit der Ausstellung „Was ist schön?“ eröffnet. Der Roman ist eine Geschichte über die Einsamkeit in der Großstadt und über den grassierenden Schönheitswahn – und darüber, was das eine mit dem anderen zu tun hat. Die Sucht zu gefallen, spielt eine große Rolle, ebenso wie das Leiden an der Oberflächlichkeit. Die ermittelnde Kriminalkommissarin Loreley Kubitz verbindet etwas mit dem Schicksal der Schülerin Gudrun, die sich aus dem Fenster des vierten Stocks gestürzt hat oder gestürzt ist: starkes Übergewicht. Der Autor Wolfgang Brenner stammt aus dem Saarland, ist Journalist, Schriftsteller und Filmemacher. Er versteht sich auf Krimis und hat auch Drehbücher für die Reihen „Tatort“ und „Polizeiruf 110“ geschrieben. Der deutsch-französische Freundschaftspreis wird in Folge von der saarländischen Landesregierung an die mehrfach ausgezeichnete internationale Bestseller-Autorin Nina George verliehen. Geboren in Bielefeld, schreibt sie seit 1992 Romane, Sachbücher, Essays, Reportagen, Kurzgeschichten, Blogs und Kolumnen. Ihr Roman ‚Das Lavendelzimmer‘ wurde in 36 Sprachen übersetzt und eroberte weltweit die Charts, so etwa die New York Times-Bestsellerliste in den USA. Zudem schreibt Nina George mit ihrem Ehemann, dem Schriftsteller Jens J. Kramer, als Jean Bagnol Provence-Thriller. Sie lebt in Berlin und in der Bretagne. Seit Juni 2019 ist Nina George Präsidentin des European Writers' Council, dem Dachverband von 46 europäischen Schriftstellerinnen- und Schriftstellerverbänden. In Vertretung für Ministerpräsidentin Anke Rehlinger wird Staatssekretär David Lindemann diesen Preis übergeben. Mit ‚Fragen an den Autor‘ analysiert Kai Schmieding mit Felix Lee und seiner Neuerscheinung „China – mein Vater und ich“ die rasante Entwicklung Chinas anhand einer außergewöhnlichen Familiengeschichte. Lee, 1975 in Wolfsburg geboren, studierte Soziologie, Volkswirtschaft und Politik und absolvierte die Berliner Journalistenschule. Er arbeitete als Wirtschafts- und Politikredakteur der taz und war ab 2010 neun Jahre China-Korrespondent in Peking. Mit seinem dritten Buch schreibt der Wirtschaftsjournalist Felix Lee den Aufstieg einer Supermacht und was sein Vater, Wenpo Lee, damit zu tun hat. Am 17. April 1978 ist Wenpo Lee Anfang vierzig und Leiter der Forschungsabteilung bei Volkswagen in Wolfsburg. Hinter ihm liegt ein langer Weg: Als Kind floh er aus China nach Taiwan, lebte dort auf der Straße, bis ihn ein Lehrerehepaar aufnahm und er schließlich zum Studium nach Deutschland ging. Mit China hatte er abgeschlossen – bis zu dem Tag, an dem eine chinesische Delegation vor dem VW-Werk steht. In der Folge wird Wenpo Lee zu einem der Architekten des China-Geschäfts von VW und trägt damit maßgeblich zum Aufstieg des Landes zur Wirtschaftsmacht bei. Veranstalter Hans-Joachim Burgardt, Hom&Buch Kulturmanagement GmbH, freut sich auf die HomBuch 2023 und dankt allen Sponsoren: Buchholz Fachinformationsdienst, prowin Akademie, Jure Rechtsanwälte, Villa Lessing-Liberale Stiftung Saar, Siebenpfeiffer Stiftung, Kreissparkasse Saarpfalz, Bank 1 Saar, Kreis- und Universitätsstadt Homburg, Stadtwerke Homburg, Karlsberg, Urania Steuerberatungsgesellschaft mbH, Jeromin, Saarpfalzkreis, Stadt Homburg, Schilder Kawolus und insbesondere dem Hauptsponsor Dr. Theiss Naturwaren, ohne deren Engagement dieses anspruchsvolle Programm nicht dazustellen wäre.

Zu den diesjährigen Kooperationspartnern gehören die Galerie Julia Johannsen, die Protestantische Kirchengemeinde Homburg und der Saarländische Rundfunk mit SR2 KulturRadio und SR 3.

Der Vorverkauf beginnt ab 25. Juli über Ticket Regional www.ticket-regional.de/HomBuch sowie in der Buchhandlung Hahn/Limbach und in der Tourist-Info/Homburg. © HOMBUCH

Der IONIQ 5 und der IONIQ 6.

Power your world.

ab 299 EUR²
mtl. Leasingrate



Abbildung zeigt ggf. aufreispflichtige Sonderausstattung.

Wer ist in Zukunft Ihr Begleiter? Der IONIQ 5 – das World Car of the Year 2022²? Oder sein Nachfolger, der IONIQ 6, Gewinner des World Car Awards 2023³? In jedem Fall überzeugen beide vollelektrischen Modelle durch ihre ultraschnelle Ladetechnologie und eine außergewöhnliche Reichweite. Jetzt müssen Sie sich nur noch entscheiden – am besten bei einer Probefahrt bei uns.

Hyundai hat sich das Ziel gesetzt bis 2045 klimaneutral zu sein.

Muster-Angebot für Ihr Hyundai Kilometer-leasing: Hyundai IONIQ 5, Elektro Strom Reduktionsgetriebe, 125 kW (170 PS)

Fahrzeugpreis: 43.900,00 EUR
Einmalige Leasing-sonderzahlung: 7.928,16 EUR
Laufzeit: 48 Monate
Gesamtlaufleistung: 40.000 km
48 mtl. Raten à 299 EUR²
Gesamtbetrag: 22.280,16 EUR

Leasingrate mtl.: 299 EUR²

Stromverbrauch kombiniert: 16,7 kWh/100 km; elektrische Reichweite bei voller Batterie: 384 km; CO₂-Emission kombiniert: 0 g/km; CO₂-Effizienzklasse: A+++.

Muster-Angebot für Ihr Hyundai Kilometer-leasing: Hyundai IONIQ 6, Elektro Strom Reduktionsgetriebe, 111 kW (151 PS)

Fahrzeugpreis: 43.900,01 EUR
Einmalige Leasing-sonderzahlung: 23.181,60 EUR
Laufzeit: 48 Monate
Gesamtlaufleistung: 40.000 km
48 mtl. Raten à 319 EUR²
Gesamtbetrag: 23.181,60 EUR

Leasingrate mtl.: 319 EUR²

Stromverbrauch kombiniert: 13,9 kWh/100 km; elektrische Reichweite bei voller Batterie: 429 km; CO₂-Emission kombiniert: 0 g/km; CO₂-Effizienzklasse: A+++.



Klaus Süßdorf GmbH
Saarbrücker Straße 61
66424 Homburg (Saar)
<https://autohaus-suessdorf.de>



* Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: www.hyundai.de/garantien.

¹ Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt. Mehr zum WLTP-Verfahren unter: hyundai.de/wltp.

² Ein unverbindliches Leasingbeispiel der HYUNDAI Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt am Main. Verbraucher haben ein gesetzliches Widerrufsrecht. Verpflichtung zum Abschluss einer Vollkaskoversicherung, Kostenpflichtige Sonderausstattung möglich. Überführungskosten in Höhe von 800,00 EUR für den IONIQ 5 und in Höhe von 800,00 EUR für den IONIQ 6 enthalten. Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. Angebot gültig bis 30.09.2023.

³ Mehr zu den Auszeichnungen World Car Awards unter www.worldcarawards.com



TOYOTA RED DEAL. EIN YARIS ZUM AKTIONSPREIS.



BIS ZU
**15 JAHRE
GARANTIE¹**

Hauspreis

17.444 €

Toyota Yaris 5-Türer Comfort: Tageszulassung, Klimaanlage, Smartphone-Integration von Apple CarPlay und Android Auto, Regensensor, Zentralverriegelung mit schlüsselintegrierter Fernbedienung und Blinkerbestätigung und vieles mehr

Kraftstoffverbrauch Toyota Yaris 5-Türer Comfort, Benzin: 1,0-l-VVT-i, 53 kW (72 PS) 5-Gang-Schaltgetriebe: Kurzstrecke (niedrig): 6,3 l/100 km; Stadtrand (mittel): 5,0 l/100 km; Landstraße (hoch): 4,8 l/100 km; Autobahn (Höchstwert): 6,4 l/100 km; kombiniert: 5,6 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 127 g/km. Werte gemäß WLTP-Prüfverfahren. Abb. zeigt Sonderausstattung.

¹Bis zu 15 Jahre Garantie mit Toyota Relax: 3 Jahre Neuwagen Herstellergarantie + max. 12 Jahre Toyota Relax Anschlussgarantie der Toyota Motors Europe S.A./N.V., Avenue du Bourget, Bourgetlaan 60, 1140 Brüssel, Belgien. Mit Durchführung der nach Serviceplan vorgesehenen Wartung erhalten Sie - bis zu einer Laufleistung von 250.000 km - eine Toyota Relax Anschlussgarantie. Einzelheiten zur Toyota Relax Garantie erfahren Sie unter www.toyota.de/relax oder bei uns im Autohaus.

siepker
powered by **STOLTMANN-GRUPPE**

Autohaus Siepker GmbH - In den Rohrwiesen 2 - 66424 Homburg
Tel: 06841/72424 - <mailto:info@siepker.de>